



FELAVATJÁK MÓRCZ ZSIGMOND SZOBRÁT

A budapesti és a XI. kerületi önkormányzat és az Újbuda Baráti Kör mindenkit szeretettel vár 2004. szeptember 19-én 11 órakor a Mórca Zsigmond körtér és a Villányi út találkozásánál, ahol születésének 125. évfordulója alkalmából felavatják Varga Imre Mórca Zsigmond szobrát. Beszédet mond dr. Schiffer János főpolgármester-helyettes és Molnár Gyula Újbuda polgármestere.

■ ŐRMEZŐ

■ KELENFÖLD

■ GAZDAGRÉT

■ ALBERTFALVA

■ KELENVÖLGY

■ LÁGYMÁNYOS

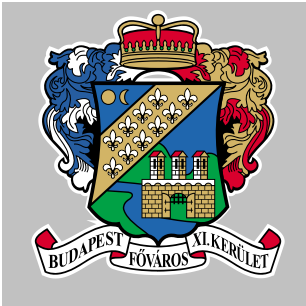
■ SASAD-SASHEGY

■ GELLÉRTHEGY ■

ÚJBUDA

XIV. ÉVF. 19. SZÁM

A XI. KERÜLET POLGÁRAINAK KÉTHETI KÖZÉLETI LAPJA 2004. SZEPTEMBER 15.



Parlagfűcsata

Képtelenül hangzik, de a jogrendszer Magyarországon lehetetlenné teszi a káros gyomnövény kiirtását.

cikkünk a 2. oldalon



Jó bornak cégér

Dr. Kádár Gyula évtizedeken át oktatta a szőlőtermesztést az egyetemen. A mai nagy nevek mind hozzá jártak.

interjúnk az 5. oldalon



Változó iskola

Új a tanév, új a mód: a legkisebbek nem buktathatók, a nagyoknál kétszintű érettségi lesz a felvételi...

összedíltásunk a 9. oldalon

Trogir, Ustroń, Bad Cannstatt, Nádszeg, Prága...

Testvérvárosok vendégségben

Új életet kell lehelni a testvérvárosi kapcsolatokba és mélyíteni kell az együttműködést, hívta fel a figyelmet Molnár Gyula polgármester augusztus 31-én a Kitérűlő Városkapuk című konferencián tartott megnyitó beszédében.

A polgármester elmondta, a rendezvény nem csupán attól különleges, hogy a kerületi önkormányzat első ízben pályázott közvetlenül uniós forrásokra, és nyert, hanem attól is, hogy



Lamperth: Közös fellépést!

a konferencia résztvevői közt vannak régi uniós tagok – Stuttgart Bad Cannstatt Németországból –, frissen csatlakozott tagok – Prága V. kerülete, Szlovákiából Nádszeg, Lengyelországból Ustroń – és mint leendő tag Trogir, Horvátországból. Az eddigi

tapasztalatok azt mutatják, hogy a sport, az oktatás és a kultúra területén már sikerült eredményeket felmutatni a testvérvárosi együttműködésben, most viszont az a feladat, hogy az együttműködés új területeit megtaláljuk, például a közigazgatásban; ez különösen fontos mivel az uniós tagság mindannyiunk számára új lehetőségeket és buktatókat rejt, mondta Molnár Gyula.

Régóta meggyőződéses támogatója vagyok a testvérvárosi kapcsolatoknak, és annak, hogy a csatlakozni kívánó országokat támogatnunk kell, hiszen csak így érhető el az anyaméret kiteljesedése, mondta Lamperth Mónika belügyminiszter a konferencián tartott köszöntőjében. Figyelmeztető jel, hogy az uniós választásokon alacsony volt a részvételi arány, éppen ezért szem előtt kell tartanunk, hogy az unió sikeréhez minden állampolgárnak ismernie kell, milyen értékeket vall az Európai Unió. A testvérvárosok horizontális kapcsolata pedig nemcsak tapasztalatcserét jelent, de a közös fellépés eszközeként is használható, mutatott rá a belügyminiszter.

Az augusztus 31. és szeptember 3. közt zajló konferencia előadássorozatát Eörsi Máttyás, az országgyűlés Európai Integrációs Bizottságának elnöke nyitotta meg, aki előjáróban arról szólt, hogy minden európai demokráta célja, hogy Európa minél előbb egyesüljön. Uniós csatlakozásunk hatalmas lehetőség a nemzeti érdekek érvényesítésére – jegyezte meg Eörsi Máttyás –, és ideje a „kis ország” illetve a Trianon-főbiától megszabadulnunk.

folytatás a 6. oldalon

Családi mulatság koncertekkel, minden eddigénél több résztvevővel

Nagy siker volt a Tóparti Újbuda Party



A csatlakozni készülő Magyarország gondolata hívta életre egy évtizede az Európa-napot.

Zeng a Kosztolányi Dezső tér, a háttérben a kerület szimbólumává vált Szent Imre-templom kettős tornya, az előtérben pedig egy óriásképernyő élő közvetítésű képekkel invitál a Tóparti Újbuda Partyra.

Múlt és jelen ad egymásnak randevút a Feneketlen-tó partján. A hagyományokra épített Kitérűlő Városkapuk konferencia több napon át a jövő lehetőségeit kereste, a rangos esemény fináléjára pedig nemcsak a testvér-

városok delegációi, hanem Újbuda polgárai valamennyien hivatalosak voltak. A csatlakozni készülő Magyarország gondolata hívta életre egy évtizede az Európa-napot.

Az álm mára megvalósult, és a kerületi hagyomány most kétnapos, fergeteges, városi „búcsúvá” avanszált. Aki családjával kellemes nyárvégi kikapcsolódásra vágyott, az mind eljött, és kicsiknek, nagyoknak egyaránt akadt program. Szombaton délután öt óra felé a Kosztolányin a sokadszor

megújuló Karda Beáta sziluettje sejklik fel a messziről is jól látható hatalmas képernyőn. A főszervező TV11 élőben közvetíti az Feneketlen-tó körül zajló eseményeket, számos kamera van „élesítve”, hogy az otthon maradók is részesülhessenek a Tóparti Újbuda Partyból. A főszervező a tőle megszokott lendülettel és optimizmussal irányítja a kerületet megmozgató projektet, mindig van néhány kedves szava a hozzá fordulókhöz.

folytatás a 7. oldalon

Ismét gyorsabb a közlekedés Újbuda és Budafok között

Újra a forgalomé a Leányka utcai felüljáró

A terveknek megfelelően augusztus 31-én adták át a XI. és XXII. kerületet összekötő Leányka utcai felüljárót, melynek felújítási munkálatait a főváros finanszírozta.

A helyszínen már csak a közlekedést nem befolyásoló munkálatokat végeznek. A felüljáró 425 millió forintból újult meg. A munkálatokat az Erzsébet hidat is renováló Hídtechnika Kft. végezte. Szeptember 15-ig befejezik a Kamaraerdei út felújítását, az egyéb folyó munkákat pedig legkésőbb szeptember végéig elvégzik. A renoválás során a Leányka utcai felüljáró szigetelését és korrodálódott acélszerkezeiteinek cseréjét végezték el a megfelelő szigetelésvédelemmel. A felüljáró mintegy 140 méteres szakasza új burkolatot, új szegélyeket kapott, valamint további 500 méteres szakaszon megújult a világítás is.

(W. K. T)



A főpolgármester és a két kerület vezetői gyalogosan járták be a létesítményt

Tervezik a szabálysértési törvény módosítását

Jobb közérzetünk érdekében

A társadalmi együttélés szabályait megsértőkkel szemben a szabálysértési hatóság jár el. Chvála Tibor osztályvezetőt kérdeztük.

Kelenföldön működik a XI. kerületi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal szabálysértési osztálya mint XI. és XXII. kerületi elsőfokú szabálysértési hatóság. Évente 4-5 ezer személlyel szemben folytatnak eljárást.

■ **A társadalmi együttélés során melyek a leggyakoribb szabálysértések?**

A lakótelepeken, bérházakban sokan nincsenek tekintettel lakótársaikra. Nem törődnek azzal, hogy hangoskodásukkal mások nyugalma zavarják. Ez időnként oda vezet, hogy a panaszosok rendőri intézkedést kérnek.

■ **Sok a panasz a kutyatartókra...**

Sajnos nálunk még nem igazán hnosodtak meg a kulturált eb tartási

szokások, ezért sok feljelentés érkezik hozzánk. Példaként említsünk meg néhányat a gyakoribbak közül. Ha valaki felügyelet nélkül bocsátja kutyáját közterületre, akkor elköveti a veszélyeztetés kutyával szabálysértést. Ha valaki kutyáját környezetét zavaró módon vagy meghatározott egyed-szám felett tartja, akkor megsérti az állattartásról szóló helyi rendelet rendelkezéseit. Ugyanakkor a társasházi törvény lehetőséget biztosít arra, hogy a lakóközösség a házirendjében az állattartást is szabályozza.

■ **Sokan panaszkodnak a közterületen, a parkokban póráz és szájkosár nélküli kutyasétáltatásra.**

Aki az erre kijelölt helyek kivételével póráz, bizonyos fajtáknál pedig szájkosár nélkül sétáltatja kutyáját, az állattartási rendeletbe ütköző szabálysértést követ el.

folytatás a 2. oldalon



A Polgármesteri Hivatal ügyfél-fogadási rendje

A Hivatal ügyélfogadási rendje:

Hétfő:	13.00–18.00-ig
Szerda:	08.00–16.00-ig
Péntek:	08.00–12.00-ig

A polgármesteri hivatal ügyfélszolgálati felfogadási rendje:

Hétfő:	08.00–18.00-ig
Kedd:	08.00–18.00-ig
Szerda:	08.00–18.00-ig
Csütörtök:	08.00–18.00-ig
Péntek:	08.00–16.00-ig

Telefonszám: 372-4500

Az önkormányzat internetes honlapja:
www.bp11.hu

Hírek

KÉPVISELŐI FOGADÓÓRÁK

Szabó Vilmos országgyűlési képviselő (MSZP-lista) Szeptember 23-án, csütörtökön 17 órától tartja fogadóóráját a Bartók Béla út 19. szám alatti klubban (bejárat a Mészöly utca felől). Ugyanitt és ugyanebben az időpontban Wieszt János önkormányzati képviselő is fogadóórát tart.

Dr. Csapody Miklós országgyűlési képviselő fogadóórája szeptember 15-én, szerdán 18 órakor lesz az MDF kerületi székházában (XI., Bartók Béla út 61.). A képviselő december 15-ig ugyanitt minden szerdán fogadóórát tart.

MDF-PROGRAM

Szeptember 21-én, kedden 18 órakor a Magyar Demokrata Fórum kerületi székházában (XI., Bartók B. út 61.) Pálffy G. István tart előadást aktuális politikai témákról. Szeptember 25-én Dr. Csapody Miklós folytatja a Parlamentet bemutató látogatás-vezetéseit. Találkozás 13 óra 10-kor a Kossuth téri örökmécsesnél.

PEK-MEGEMLÉKEZÉS

Szeptember 17-én, pénteken 11 órakor tartja a Politikai Elítéltek Közössége (PEK) az 1945–1956 között a diktatúra által meggyilkolt hazafiakra való megemlékezését a Memento emlékműnél (Petőfi híd budai hídfő, Pázmány Péter sétány). A koszorúzás után különbusz indul az Új Köztetető 298-as parcellájához, ahol egy-egy szál virágot helyeznek el az áldozatok emlékére.

Szeptember 18-án, szombaton 10 órakor lesz a PEK évi közgyűlése, majd 15 órakor bajtársi találkozót szerveznek a Magyar Honvédség Művelődési Házában (XIV., Stefánia út 34.)

JOBBIK-KAPCSOLAT

A Jobbik Magyarországi Mozgalom minden hónap első keddjén 18 órától tart fogadóórát kerületi irodájában (XI., Villányi út 20/A). A párt elektronikus hírlevelére a www.jobbik.hu honlap-címen lehet feliratkozni.

Játszóterek, parkok, járdák a lakosságnak



Befejezéséhez közeledik a kerületi játszóterek szabványosítása. Képünkön a Fegyvernek utcai játszótér, immár az uniós előírásoknak megfelelően átalakítva. A játszótérprogram mellett megkezdődtek a parképítési munkák az Allende parkban, az Igmándi parkban és a Szent Adalbert téren (Kilátó téren) – tájékoztatta lapunkat Lakos Imre alpolgármester. Ezenfelül már a nyár elején elkezdődött Újbuda önkormányzatának járdaépítési programja: a munkálatok folynak a Sopron utcában, a Péterhegyi lejtőn, az Alabástrom utcában és a Kővirág soron is.

Tervezik a szabálysértési törvény módosítását Jobb közérzetünk érdekében

folytatás az első oldalról

Ez 30000 forintig terjedő pénzbírsággal sújtható. A szabálysértési ügyek nagy részét a tulajdon elleni szabálysértések teszik ki: 10000 forintos kárértékig a lopás, rongálás stb.

■ Milyen szankciókat alkalmazhatnak az elkövetőkkel szemben?

A tulajdon elleni szabálysértések esetében 100000 Ft-ig terjedő pénzbírsággal sújtható az elkövető. Más esetekben maximum 30000 Ft pénzbírság szabható ki. Vannak azonban olyan tényállások is, amelyben már a bíróság jár el, s ezekben az esetekben 150 000 Ft lehet a pénzbírság, de ezek a cselekmények közvetlenül elzárással is büntethetők. Amennyiben az elmarasztalt nem fizet, végrehajtási eljárás keretében kiséreljük meg behajtani a kiszabott pénzbírságot. Figyelembe vesszük a fokozatosság elvét: először a járan-

dósból való letiltást alkalmazzuk. A letiltás eredménytelensége esetén a tartozást adók módjára igyeke-



Chvála Tibor

■ Az uniós csatlakozás kapcsán várható-e valamiféle változás munkájukban?

A szabálysértési törvényben a kiutasítás szabályai változtak az uniós csatlakozás okán. Tudomásom szerint tervben van a szabálysértési törvény módosítása, de hogy mikorra valósul meg, azt nem tudni.

(deák)

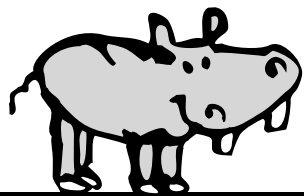
Húsz új számítógép a Jóskásoknak

Vadonatúj számítógépeket kapott a József Attila Gimnázium az újbudai önkormányzattól.

A Hewlett Packard számítógépek a legmodernebb követelményeknek is megfelelnek – mondta az önkormányzat informatikai fejlesztő referense, Majoros Endre. Az iskola azért kapott új gépeket, mert egy kiemelt informatikai oktatású nulladik évfolyamot indított, ahol a diákok az informatikát heti 4 órában tanulják. Az önkormányzat harmincmillió forintért 140 gépet vásárolt, melyekből több mint tíz iskola fog kapni. Törőcsik Zita igazgatónő megköszönte az önkormányzatnak a számítógépeket, majd elmondta, hogy az új évfolyam tanulói nagy lehetőség előtt állnak: korszerű képzést kapnak.



Fényez Marianna



**ELADÓ-PÉNZTÁROST ÉS
RAKTÁROST KERESÜNK!**

Játékkereskedelmi cég gyakorlatlalt, számítógépes ismeretekkel rendelkező agilis eladó-pénztárost és munkabíró raktárost keres.

A kézzel írott önéletrajzot személyesen, az alábbi címen várjuk: REGIO Kft. 1119 Bp., Nándorfejérvári út 23-25.

BŐRGYÓGYÁSZAT

DERMA-MED ORVOSI RENDELŐ

Dr. Duray Éva

Általános és gyermekgyógyászat, anyajegyek szűrővizsgálata
Pattanásos bőr, ekcéma, pikkelysömör kezelése
Ráncfeltöltés, visszérkezelés, értágulatok, szemölcsök eltávolítása
Gyümölcssavas mélyhámlassztás (pigmentfoltok, hegek)
Hajhullás, körömbetegségek, hüvelyi panaszok kivizsgálása

Bejelentkezés:
209-1312; 06/20/944-8250
1113 Budapest, Bartók Béla út 96.
www.dermamed.hu

A jog akadályozza a parlagrafűirtást

Radikális lépések kellenek

Jogai vannak a parlagrafűnek! Bármennyire képtelenül hangzik: ma Magyarországon a jogrendszer teszi lehetetlenné a parlagrafű kiirtását. A jelenlegi jogszabályok értelmében az önkormányzat először felszólítja a tulajdonost a területén található növények kiirtására.

Keményebb fellépést szorgalmaz Molnár Gyula, Újbuda polgármestere a parlagrafű ellen. A polgármester célja, hogy a telküket elhanyagoló tulajdonosok ellen gyorsabban és nagyobb szigorral lépjenek fel a hatóságok. Az ok: Magyarországon egyre többen szenvednek allergiában, és a hatóságok akár két hónapig kénytelenek tétlenül nézni a parlagrafű burjánzását.

A parlagrafű talán a leghírhedtebb gyomnövény. Erre a hírnévre úgy tett szert, hogy pollenjeit igen nagy számban szórja szét a levegőben, és e pollenekre sajnos egyre többen allergiások. A parlagrafű elsősorban azokon a területeken jelenik meg, amelyet parlagon hagytak, azaz elhagyott kertekben vagy nagyobb földeken. Igen szaporán növény: az első világháború után jelent meg Európában, és néhány évtized alatt elterjedt az egész kontinensen. A parlagrafű elleni védekezés, annak irtása törvényi kötelezettség mindenkinél. Aki ennek nem tesz eleget, az ellen hatósági eljárás indul, azaz az önkormányzatok kötelezik a tulajdonost a gyomirtásra. Amennyiben ezt elmulasztja, úgy a tulajdonos bírságra számíthat, illetve arra, hogy a területén a hivatal kényszerkaszálást rendel el, amelynek

költségét ráadásul még a terület tulajdonosának kell megtérítenie. A főváros (327-1686) és Újbuda (372-4655) is külön telefonszámot tart fenn, ahol a parlagrafűvel fertőzött területeket be lehet jelenteni. Sajnos azonban az eljárás kissé lassú. A szükséges iratok beszerzése, a felszólítások postázása miatt az eljárás 65 napig is eltarthat, sőt ha az első felszólítást a tulajdonos nem kapja meg, vagy nem veszi át, ez az időszak még jobban kitolódhat. Azaz egy július közepén érkezett bejelentést követően – ha a tulajdonos nem végzi el a munkát – a kényszerkaszálásra akár szeptember végéig is várni kell. Addig a parlagrafű tovább keseríti az allergiások életét.

Ezt a hosszú folyamatot elégette meg Molnár Gyula polgármester, aki javasolja, hogy módosítsák a parlagrafűre vonatkozó jogszabályokat. A polgármester javaslata igen egyszerű: ha bejelentés érkezik az önkormányzatokhoz egy gyomos, parlagrafűvel vagy más allergiát okozó gyomnövényvel szennyezett területről, akkor a hivatal egyszer szólítsa fel a tulajdonost a terület rendberakására. Ha ezt két hét alatt nem teszi meg, akkor azt az önkormányzat végzi el, külön felszólítás nélkül. Természetesen ennek költségét a tulajdonoson később behajtanák.

Molnár Gyula továbbá azt indítványozza, hogy a felelőtlen, a többi ember életét megkeserítő, hanyag tulajdonosokkal szemben a hivatalok a „zéró toleranciát” alkalmazza, azaz a legmagasabb bírságot szabják ki, amely jelenleg kétféle forint.

(d. t.)

A családorvos szemével

Csak az irtás a jó megoldás

Bár sokak ellenfele a parlagrafű, irtását a telektulajdonosok nagy része mégis elodázza. Dr. Szemere Juliannát, háziorvost kérdeztük a növény környezetünkre gyakorolt káros hatásairól.

Az őrzői Menyecske utcai rendelőben praktizáló orvosnő elmondása szerint a parlagrafű mindenki számára komoly veszélyeket rejt, mivel napról napra nő az allergiás megbetegedésekben szenvedők száma. Kerületünkben a lakosság közel egyötöde szenved ebben a gyötrelmes elváltozásban. A parlagrafű azért is kiváltható veszedelem, mert a kezdetleges náthás és orrfolyásos tüneteket viszkető szemgyulladás követi, majd súlyos esetekben végki-fejletté akár tüdőasztmát is okozhat. Arról nem szólva, hogy azok az emberek, akik egyszer parlagrafűérzékenyekké válnak, fogékonyabbak lesznek más allergénanyagokra is, így nagy a kockázata annak, hogy egy idő után étel-, bőr- vagy fémallergiások legyenek. A túlérzékeny pácienseknek a nyár beköszönte nem azt jelenti, amit az

egészséges embereknek, hiszen nekik ez az év legkellemetlenebb időszaka. Mi több, ha a szénanátha mellé egyéb allergia is párosul, előfordulhat, hogy májustól ősz végéig küzdeniük kell a tünetekkel. Szemere doktornő kifejtette: a panaszokat tudják kezelni, ám a teljes tünetmentességet csak a parlagrafű kiirtásával lehetne elérni. Hangsúlyozta, hogy ez az egyetlen, hosszú távú megoldás. Gazdasági szempontból sem kevésbé fontos az irtás, hiszen nemcsak a betegség kezelésére szolgáló gyógyszerek ára magas, hanem az egészségügyben ezáltal keletkezett kiadások is. Ez pedig ugyancsak a lakosságot károsítja meg, hiszen az emiatt megnövekedett kórházi ápolások költségeinek egy részét az adófizetők pénzéből teremtik elő az intézmények.



Dr. Szemere Julianna

fernández

TÁRSAT, TÁRSASÁGOT KERES?

„KORONA” Klub és Baráti Kör
- XI. ker. a Körtérnél -
Kirándulásokkal, rendezvényekkel!
Fényképes társtaláló program.
Pénteken Klub-est élőzenével!

**Szeptember 25-26-án
Szüreti mulatság
Balatonbogláron!**

Korlátlan étel-italfogyasztás!

Tel: 279-0834, 06/70/363-5767
www.koronaklub.com

HALM OPTIKA AKCIÓ

**Bizonyos progresszív lencsékre
30%-os kedvezmény**

Diákoknak

akciós szemüveg- lencsék

Szemüveg rendelés esetén
Egész nap ingyenes a szemvizsgálat.
Üzletünk a Kelenföldi pályaudvartól
2 percre (19, 49-es villamossal
a 2. megállónál) található.
A boltban egész nap van szemvizsgálat,
valamint ha- gyományos és digitális fotó-
kidolgozás.



Cím: Bartók Béla út 136.
Tel: 203-98-07 Nyitva: H-P 9-16.45.
Szeretettel várjuk kedves
vásárlóinkat!

Frakcióvezetők válaszolnak I. : Balás Piri László Együttműködést ajánlanak

Az ellenzék szemével az elmúlt két év önkormányzati munkáját értékelte Balás Piri László, a Fidesz-MPSZ frakcióvezetője. Számos ellenvetése mellett segítséget ajánl a polgármesteri vezetésnek.

■ Az elkövetkező két évben mire fog koncentrálni munkájában a kerületi Fidesz-frakció?

Jelentős változásra van szükség a kerületi önkormányzat munkájában, mert az elmúlt két év azt bizonyította, hogy a polgármesteri vezetés erejét elsősorban a propaganda köti le, ami például látványos színes kiadványok formájában ölt testet. A díszes csomagolás mögül a tényleges eredmények, a meghirdetett program teljesítése egyáltalán nem tűnik elő. Az ellenzék maximális türelmét jelzi, hogy két évet várt, hogy az új vezetés kialakítsa működési rendjét, de még ma is a hivatal toldozásával-foldozásával vannak elfoglalva. Szeretném megragadni az alkalmat, hogy felajánljam segítségünket a feladatok elvégzéséhez.

■ Melyek azok a konkrét ügyek, amelyekben hiányosságot vél felfedezni?

A polgármester úr az Újbuda előző számában három fő feladatot emelt ki. Ezek közül az egyik a közterület rendje, tisztasága, melynek létéről vagy nem létéről mindennap tapasztalatot szerzünk. Az önkormányzat szerzett egy kitüntetést a minisztériumi lobbirévén, és azt hiszik, hogy ettől a kerület utcái tisztábbak lettek. Aki sétál, az ugyanúgy belelép abba, amibe eddig is belelépett. A két járdatisztítógép pedig évek óta egy rakárban porosodik.

■ Ugyanakkor szisztematikusan újítják fel például a játszótereket.

Ennek nagyon örülünk, de a járdák nem lettek tisztábbak. A polgármester által másik kiemelten fontos terület a közbiztonság. En erről azt gondolom, hogy a rendőrség munkáját nem lehet önkormányzati sikerként elkönyvelni. Azt persze elismerjük, hogy támogatják a rendőrség munkáját. Az önkormányzat korábban vállalta, és ingyenesen hozzáférhetővé tette a közbiztonsági kiadványokat, ezeket most nem találom sehol. Leállt a hevederzárprogram is, melynek keretében a nyugdíjasoknak ingyenesen szereztek fel a személyi biztonságot erősen növelő szerkezeteket. Ezt még mi kezdeményeztük és nem értjük a leállítás okát. A térfigyelőkamera-rendszer bizonyítottan a leghatékonyabb bűnmegelőzési és bűnüldözési eszköz. A polgármester megígérte ennek fejlesztését, azonban egyetlen újabb kamerát sem helyeztek el. Az iskolás korosztály számára mikor rendeztek utoljára közbiztonsági pik-

niket? Ha a közbiztonságban sikerült eredményt felmutatni, az a rendőrség érdeme. A Fehérvári úti Szakrendelő átvételét minden politikai tényező támogatta, ez a rendkívül fontos intézmény mindenkit érint. Az átvétel már



Balás Piri László: Önálló javaslatok.

több mint egy éve megtörtént, és ez alatt a nemrég elbocsátott vezető fizetése tízmilliós nagyságrendű összeggel apasztotta az önkormányzat forrásait, azonban még egy elfogadott üzemeltetési koncepció sem született. Jelenleg több jelölt is pályázik a Gyógyír Kht. vezetői posztjára, de a baloldali többségű bizottság egyiküket sem fogadta el. Égető probléma a panelház-rekonstrukció a kerületben, melyet a polgármester minden fórumon megígér, de nem történt semmi. A hetven éven felüliek ingyenes gyógyszerellátása sem valósult meg, e helyett csupán egy kis kör, a nyolcvan éven túliak juthatnak hozzá térítés nélkül a gyógyszereikhez. Sokat hallottuk, hogy a kormány, a főváros és a kerület vezetése azonos színezetű, így könnyebb lesz a munka, és lesz segítség. A közműhálózat sem bővült, a bérletelés pályázaton sem nyert a kerület, és az úszó EB körüli tragikomédia is azt mutatja, hogy nem segít a kormány a kerületnek.

■ Nem tisztem, de közbe kell vetnem, hogy készül a településfejlesztési koncepció, ami választ fog adni például a panelkérdésre, és a napokban kiderül ki lesz a nyertes a szakrendelő felújítás pályázatán. Mégis ennyire lehangolóan látja a helyzetet?

A településfejlesztési koncepcióról még semilyen egyetértés nem született az ellenzékkel, pedig arra szükség lenne, ha a polgármester valóban konszenzusos döntést szeretne az ügyben. Vitathatatlan, hogy a kerület mint befektetési terület felértékelődik, és igaz, hogy nagy lakásépítések zajlanak a kerületben. Ez annak köszönhető, hogy

hat éve kiszámíthatóan támogatja az önkormányzat ezeket a vállalkozásokat, a képviselő-testület valamennyi pártja egyetértésével. Ez hosszú távon nagy értéke lesz a kerületnek.

■ Mindezek fényében, hogyan képzelik el a testületi munkát?

A kerületi szmsz, azaz a „házzsabály” tervbe vett módosítása erősen visszanyesi a képviselők megnyilvánulási lehetőségeit, amit az elmúlt másfél évtizedben mindig igyekeztünk elkerülni. Ennek ismeretében át kell gondolnunk a testületi szerepvállalásunkat. Egy felelős kerületi ellenzék ugyanis nem elégedhet meg azzal, hogy csupán a polgármesteri vezetés előterjesztéseivel foglalkozik, hisz nemcsak azzal van a probléma, hogy mit csinál, hanem hogy mit nem csinál a vezetés. A kerület egészének érdekeit szolgáló elképzeléseinket önálló javaslatokként terjesztjük majd elő, és reméljük, hogy ezt nem fogják támadásként értékelni. Hangsúlyoznám, a két éve húzódó ügyek véghezviteléhez a segítségünket ajánljuk.

■ Orbán Viktor lapunk hasábjain megnevezte, hogy kik lesznek a Fidesz országgyűlési képviselőjelöltjei a kerületben. Ön nem volt köztük...

A kerület méreteinél fogva az önkormányzati munka igen tetemes, és a következő önkormányzati választásokra való felkészülés is elég elfoglaltságot ad majd nekem mint frakcióvezetőnek, és nem gondolom, hogy ez bármilyen szempontból kisebb feladat lenne, mint a parlamenti munka.

Tallian Hedvig

Autómentes nap

Tájékoztatjuk a kerület polgárait, hogy önkormányzatunk idén is csatlakozott az Európai Autómentes Nap rendezvényeihez. Hívunk mindenkit, aki szívesen kerekedne Gazdagrétről Kamaraerdőre.

A túrán az önkormányzat részéről a polgármesteri vezetés is részt vesz. Minden résztvevőnek meglepetéssel kedveskedünk. A 2004. szeptember 22-i túrára a gyülekező a gazdagréti Penny Market parkolójában délután 2 órakor lesz. Ezúton kérünk mindenkit, hogy ha tehetik, ezen a napon ne autóval, hanem tömegközlekedési eszközzel, vagy kerékpárral induljanak el otthonról!

Köszönettel: Újbuda Önkormányzata

Középtávú felújítási terv készül Az intézményhálózat érték

Sok szó esik az önkormányzati vagyonról, hogy miként lehet azt megőrizni, gyarapítani.

Újbuda önkormányzata 36 általános iskolával és gimnáziummal, 29 óvodával, 10 bölcsődével, 23 orvosi rendelővel, 17 idősek otthonával, és 5 közösségi házzal rendelkezik, ez budapesti szinten is jelentős vagyont jelent. Ebből is látszik, hogy az önkormányzati vagyon legnagyobb része az intézményhálózatban jelenik meg, ezért fontos a vagyon értékének megőrzésére – mondja Lakos Imre alpolgár-

nak megfelelően. Mindezek végrehajtására egyelőre sem központi támogatás, sem pályázati pénzek nem állnak rendelkezésre.

A GAMESZ műszaki igazgatója, Keszthely Ferenc lapunknak kiemelt néhány felújítási munkát, amit idén végeztek. 28-31 millió forintot fordítottak iskolák ablakainak cseréjére. A Mérei Ferenc és a Petőfi iskolákban WC-felújítások és nyílászárócserék történtek. Akadálymentesítésre 50-70 millió forintot fordítanak, a fogyatékkal élőkről szóló törvény előírásainak eleget téve. A Kőbölkút iskola udvarán



A megszüpült Bocskai úti általános iskola épülete

mester. – A fenntartás szempontjából figyelembe kell venni az intézmények funkcióját, annak megőrzését, korszerűsítését, és a létesítmények védelmét.

Sajnálatosnak tartja, hogy eddig nem készült az intézményhálózatról a fenti szempontok szerinti felmérés, az eddigi önkormányzatok csupán kezdeményezéseket tettek ez irányban. Ebben a ciklusban szükséges egy 5-6 évre kitékintő felújítási program elkészítése, amelynek alapján majd meg lehet határozni a költségvetés számait. A hatékonyság mellett ezzel elejét lehet venni a parttalan politikai vitáknak is, illetve annak, hogy a helyi képviselők vagy intézményvezetők lobbiképessége döntson a lehetőségekről. Az igények természetesen mindezek mellett is jóval nagyobbak lesznek, mint amennyi pénz rendelkezésre állhat. Ezért kell a karbantartásra kiemelt figyelmet fordítani, mert hosszú távon ez a leggazdaságosabb megoldás.

A felújítási terv mellett az alpolgármester kiemeli, az uniós csatlakozás számtalan terhet ró az önkormányzatra, ilyen például a szabványosítás, a HACCP konyhák kialakítása (ennek darabja 30-40 millió Ft), az akadálymentesítés vagy a közterületi játszótérek átépítése az uniós normák-

csatorna- és támfalcsereit végeztek 18 millió forintért. A Humánszolgáltató Központ átköltöztetése és kialakítása a Bogdánfi utca 7/D-ben 50 millióra rúg, a Logopédiai Intézet ugyanezen munkálatai pedig 16 millióra. Folytatják a korábban megkezdett belső rekonstrukciós, épületgépészeti munkákat. Óvodai játékok modernizálására négy milliót költöttek. A Kisújszállás utcai Idősek Napközi Otthonában tetőfelújítást és kertrendezést végeztek, és több helyen burkolatjavításra is sor került.

Feibel

HALÁSZLÉFŐZŐ- VERSENY GAZDAGRÉTEN

Szeptember 25-én ismét halászléfőző-verseny lesz Gazdagréten! Várjuk csapatok jelentkezését! Információ és jelentkezés 10-15 óráig a 246-6259-es telefonon, vagy e-mailben tv11@tv11.hu címen. Tűzrakás reggel 8 órától, halosztás 9 órától. A tűzfát Balázs György, Messel Gáspár képviselők és Veresné Krajcár Izabella alpolgármester asszony, a halat pedig Molnár Gyula polgármester biztosítja a résztvevőknek. Ezenfelül minividámpark, sörátor és a Tóparti Újbuda Party totó sorsolása várja a látogatókat.

Suzuki Márkakereskedés és Szerviz
1112 Budapest, Boldizsár u. 2.
Autószalon
T/F: 248-04-32; 310-29-56
Munkafelvetel: 310-29-63
Alkatrészreladás: 248-04-34
Nyitva tartás:
hétfőtől péntekig 8.00 - 17.30
suzuki.budapesti@autoklub.hu

Műszaki vizsgáztatás, zöldkártya, eredetiségvizsgálat:
310-29-58; 310-29-63;
310-34-16

DieselNyár 2004

IGNIS

IGNIS SPORT 1.3
IGNIS DIESEL 1.250 GS
WAGON R DIESEL 1.250 GLX
ALTO 1.1 GL
ALTO 1.1 GLX
ALTO 1.1 GLX Nima

2.475.000 Ft
3.520.000 Ft
3.099.000 Ft
1.885.000 Ft
2.075.000 Ft
2.275.000 Ft

109 LE, 0-100km/óra 8,9 mp
ABS, 4 légzsák, Nima
ABS, 2 légzsák, Nima
ABS, 2 légzsák
ABS, 2 légzsák, szervokormány
ABS, 2 légzsák

IGNIS

www.autoklub.hu

Költözzön a zöld Budárral
XI. kerület Rahó utca
Várható átadás: 2005. nyár
Értékesítési iroda:
Palace Ingatlan
Cím: 1075 Budapest, Asbóth u. 22.
Tel./Fax: 413 75 50
www.smaragdhaz.hu

351.000.-
Ft/m-től

- 104 lakásos társasház, gyönyörűen parkosított pihenőtereken
- 42-95 nm-es változatos alaprajzú, erkélyes otthonok
- egyedi belső kialakítás, egyedi fűtés
- földszinti sajátkertes, tetőtérbe épített panortámás penthouse lakások
- nagyteretű homlokzati üvegfelületek, modern formavilág

Berendezés:
Fűtés:

A Fővárosi SZDSZ 2004 második félévi tervei

Nyugodt életet Budapest minden lakójának

Bár az országos politikában az őszi viharos változásokat hozott, Budapest és a fővárosi SZDSZ szervezet számára az év második fele is a határozott, tervszerű és tudatos építkezés időszaka lesz.

Januárban a város liberális vezetése meghirdette az „Elvárható Rend” és a „Befogadó Budapest” programját, melyeknek célja az élhetőbb, tisztább város megteremtése. Ezek mellett a Fővárosi SZDSZ nagy figyelmet fordít a városi közlekedés és tömegközlekedés további fejlesztésére.

Kiemelt programok:

■ A városrehabilitáció felgyorsítása, a belső-erzsébetvárosi zsidónegyed megújítása.

Évek óta egyre sikeresebb a főváros és a kerületek együttműködése a városrehabilitáció terén, mely annak is köszönhető, hogy a kiszámítható viszonyok között a társasházak megtanulták a pályázás feltételeit. A Főváros szeptemberig 750 millió forintot fordított rehabilitációra, mely összeget a kerületek hasonló nagyságrendben egészítették ki. A liberális városvezetés 2004 második felében hasonló összegű pályázat kiírását tervezi.

■ A nagyvárosi szegénység és a hajléktalan-helyzet megoldása.

A téli időszakban Budapest aluljáróit lakhelyként használó hajléktalanok helyzete nemcsak a városlakóknak kellemetlen, de az otthonatlanok számára sem méltó élet. A liberális városvezetés által meghirdetett Elvárható Rend-programja keretében 2004-ben új hajléktalan-ellátókat alakítanak ki.

■ A BKV és a MÁV hálózatainak és járatainak összehangolása.

Cél, hogy Budapest és agglomerációjának közlekedése egységes rendszert

alkotva vonzó alternatívát nyújtson a várost egyre jobban megterhelő ingázó autósoknak. A régóta tervezett közlekedési szövetség bevezetésével jelentősen csökkenthető Budapest autóforgalma.

■ Hóeltakarítás – új, környezetbarát megoldások.

Télen az utak és a növényzet megóvása érdekében, a Fővárosi Közterület-fenntartóval együttműködve, új módszereket vezetnek be a hóeltakarításban, az utak síkosságmentesítésében.

Annak ellenére, hogy a Fidesz rövid távú politikai érdekeinek megfelelően minden eszközzel igyekszik ellehetetleníteni Budapest fejlődését, s folyamatos rágalomhadjárral próbálja lehetetlenné tenni a magyar



Lakos Imre



Böhm András

politikai élet működését, a Fővárosi SZDSZ, folytatva az elmúlt 14 év sikeres hagyományait, az európai uniós csatlakozással nagykorúvá vált magyar főváros ügyét sikerre viszi, és modern, nyugodt életlehetőséget biztosít Budapest minden lakójának.

Böhm András–Lakos Imre

Olvasói levelekre válaszol az alpolgármester:

Tisztelt Polyánszky Piroska! Levelét továbbítottuk a kerületi illetékeshez, Lakos Imre alpolgármester úrhoz, a válasza következő volt:

2004 első negyedévében még felvonnulási területként vették igénybe a kivitelezők a Bocskai út széles, zöld sávját, sajnos ez szükséges volt a metróaluljáró építése miatt. A szép füves zöldfelület helyreállítása időközben megtörtént. Tisztelettel köszönöm észrevételét. Remélem, kielégítő volt a válaszom!

Tisztelt Szabó Gábor! Az Ön levelére is válaszol az alpolgármester úr:

Megnövekedett az autók száma a kerület belvárosi részein, ezért egyre inkább szükségessé válik a fasori parkkák

parkolás céljából való igénybevétele. A keskenyebb utcákon nincs önálló parkolási sáv, és a közlekedésre szolgáló útburkolaton nem férnek el az autók. Bármennyire is szeretnénk zöldsávként megőrizni az útpályákat határoló területeket, tudomásul kell venni, hogy az autósok parkolásra használják ezeket. Ha nem szórjuk le murvával a területet és zöldsávvá alakítjuk, akkor is odaállnának. Az önkormányzat a legjobb megoldást a murvaszórásban látta, ezáltal rendezettebb állapotot tudunk teremteni. De addig, amíg ennyi autó van a Újbudán, és ilyen kevés parkolóhely, akármennyire is egyet értünk Önnel, sajnos nem tudjuk zöldfelületté alakítani ezeket a területeket.

Gyorgyevics Miklós a Gyógyír 11 Kht. helyzetéről

Tiszta viszonyokat szeretnénk

Az Újbuda legutóbbi számában dr. Csaba János, a Gyógyír 11 Kht. ügyvezetője, több ponton bírálta a velem készített interjúban megjelenteket. Ezért kénytelen vagyok egy-két állításomat újra megfogalmazni, bár kritikám nem elsősorban a volt ügyvezető felé irányult – akit kitűnő orvosnak tartok –, de dr. Csaba János cikkében maga is megerősíti azt a képtelen helyzetet, amelyet bíráltam.

Idézek az általa elmondottakból:

Az Egészségügyi Szolgálatot nem ő irányította, hanem dr. Olaszi Annamária, aki ellenérdekelte fél volt, hiszen a szükséges engedélyek megszerzése az ő munkájának megszűnését jelentette volna. Majd tovább így nyilatkozik az ügyvezető: ... a Gyógyír Kht. nem kapott feladatot, így nem működhetett érdemben. Én pont ezt a lehetetlen állapotot kifogásoltam, és ezzel kapcsolatban vettem fel a polgármesteri vezetés felelősségét. Ezt az állításomat továbbra is fenntartom.

Nem tudok mit kezdeni ügyvezető úr azon állításával sem: ...egy év alatt több hasznót hoztam, mint elődeim, miközben nem fértem hozzá az adatokhoz és egyetlen napig sem kaptam meg ténylegesen a feladatot, amit megpályáztam.

A helyzetet jól minősíti, hogy a megbízott ügyvezető nem fért az adatokhoz, és nem kapott tényleges feladatot, kinevezését ezért is éreztük elhibáztattnak. Ugyanakkor megjegyzem, dr. Csaba János, a Gyógyír 11 Kht. első kinevezett ügyvezető igazgatója volt, így munkája nehezen mérhető elődeihez. Úgy vélem azonban, nem hátra, hanem előre kell néznünk, és e tekintetben biztató, hogy a polgármester úr az Újbudában megjelent interjúban a három fő prioritás egyikeként említette az egészségügyet. Sajnos azonban jelenleg is baljós előjelekkel kell szembenéznünk.

Polgármester úr így nyilatkozott a Gyógyír 11 Kht. vezetésével kapcsol-



Gyorgyevics Miklós

latban: „Idén nyáron új pályázatot írtunk ki, és a beérkezett három kiváló jelentkező közül dönt a testület szeptemberben.” Amikor e sorokat írom, csak arról tudok be-

számolni, hogy a három jelentkező közül az egészségügyi bizottság többsége egyik jelöltet sem ajánlotta megválasztásra a képviselő-testületnek a Gyógyír 11 Kht. élére. A bizottság többi tagja felvetette, hogy a pályázati kiírás a nyár közepén, igen rövid pályázatbenyújtási határidővel jelent meg. A megbízott ügyvezető igazgatón kívül a másik két pályázót azt is kifogásolta, hogy a pályázatok benyújtásához semmiféle érdemi segítséget, adatot, szakmai információt nem kaptak, így értékelhető koncepciót sem tudtak megfogalmazni.

Érthetetlen, hogy a jelenleg megbízott és pályázatát szintén benyújtó ügyvezetőtől kellett volna vetélytársainak információt kapni. Továbbra is azt mondom, hogy az ellenzék partnerséget ajánl az egészségügy területén, de elvárja, hogy a polgármesteri vezetés tiszta viszonyokat teremtsen.

Gyorgyevics Miklós
az egészségügyi bizottság elnöke

PIACI PERCEK a Fehérvári úti Vásárcsarnokban

ponty szelet: 1200 Ft ■ **marha felsál:** 1250–1280 Ft ■ **marha lábszár:** 950–1250 Ft
sertéscsomb: 878–998 Ft ■ **sertéslapocka:** 878–998 Ft ■ **sertéskaraj:** 998 Ft
sertésmáj: 400 Ft ■ **pulykamell:** 949–1360 Ft ■ **csirkecsomb:** 458–538 Ft
csirkemell: 710–896 Ft ■ **csirke farhát:** 120–186 Ft ■ **csirkeaprólék:** 348–396 Ft
sárgarépa: 98–280 Ft/cs. ■ **gyökér:** 198–400 Ft ■ **zeller:** 50–140 Ft/db
burgonya: 58–100 Ft ■ **vöröshagyma:** 98–200 Ft ■ **paradicsom:** 60–200 Ft
paprika: 168–380 Ft ■ **karfiol:** 48–140 Ft ■ **fejes káposzta:** 68–80 Ft
kelkáposzta: 98–160 Ft ■ **fejes saláta:** 80–140 Ft ■ **uborka:** 150–280 Ft
retek: 200–300 Ft/cs. ■ **tojás:** 18–24 Ft ■ **karalábé:** 60–88 Ft
gomba: 320–460 Ft ■ **alma:** 98–200 Ft ■ **szőlő:** 168–300 Ft
citrom: 348–398 Ft ■ **narancs:** 398 Ft ■ **mandarin:** 398 Ft
körte: 248–298 Ft ■ **banán:** 198–228 Ft



20%
SZÜLETÉSNAPI KEDVEZMÉNY!
szeptember 16–18-ig

3 ÉVES

az **ARANYPÓK** és a **TRIUMPH**
MÁRKABOLTJA
A MOM-ban!

(a legnagyobb Aranypók üzlet a hipermarket mellett)

MINDEN TRIUMPH TERMÉK VÁSÁRLÁSÁNÁL

20% ENGEDMÉNYT ADUNK!



Telt, lágy és fanyar harmónia

Csak a jó bort lehet eladni

Kádár Gyula tanár úr jelenleg is aktív: órákat tart az egyetemen, publikál, zsúrizik, több borrend tagja, nemrégiben pedig Gyöngyös város díszpolgárává avatták.

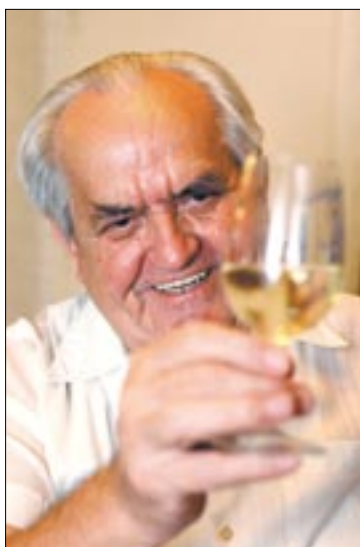
Különösen most szüret idején érzek némi irigységet, amikor Budafokra visz az utam. Egy városrész, amelyik jobbnál jobb pincészetekkel büszkélkedik, nem beszélve a Törley hagyományokról és a borászati szakközépiskoláról! Sőt, saját borfesztivált rendeznek, ahogy idén is. Cseppnyi vigasz, hogy Újbudán van a borász-képzés hazai fellegetvára, régi nevén a Kertészeti Egyetemen, azon belül is a Borászati Tanszéken. Ez nem kevés, épp ellenkezőleg, hiszen az év bortermelője cím birtokosai közül többeket itt vértettek fel a szükséges tudással, például *Figula Mihályt*, *Kamocsay Ákost* és *Malya Ernőt*. E tanszék vezetője közel huszonöt éven keresztül dr. Kádár Gyula.

Főképpen mennyiségi szempontból nézünk elébe jó szüretnek, mert hűvösebb volt a nyár – kezdi a beszélgetést a tanár úr –, ez főként a korai érésű fajtáknak kedvezett. Majd több könyvet felsorakoztat előttem, aminek szerzője, társszerzője. Előkerül egy borászati lexikon, amit *Mercz Árpád* tanár úrral együtt írtak, és különös büszkeséggel említi a Világ boren-ciklopédiáját, amihez őt kérték fel Magyarország és a régió borkultúrájáról szóló fejezet megírására.

Kádár Gyula 1930-ban Gyöngyösön született, édesapja borbély volt. Kérdésekre, hogy neve mennyiben köti a szakmájához, elmeséli, gyereként serénykedett ugyan hordókészítéskor kádárműhelyekben, de ez nem volt tudatos. Viszont felnőtt élete teljes

egészeben a bor körül zajlott. 1952-ben a Kertészeti Egyetem elődjén, az Agrártudományi Egyetemen végzett, és az itt töltött negyven év alatt tanszékvezető, illetve három évig rektor-helyettes is volt.

Magyarország a négymillió hektoliteres évenkénti bor termésével a világon a 12-14. hely körül, Európában pedig a 8-9. helyen áll. A hazai fogyasztás fejenként harminc liter évente, amibe



Dr. Kádár Gyula jó szüretnek néz elébe

a csecsemők is beleértendő – mondja mosolyogva. – Velünk szemben a franciák kétszer ennyit, hatvan litert isznak fejenként – és hozzáteszi –, étkezéshez bátran isznak étteremben egy pohár bort a gallok, rendőreik is elnézőbbek. Ennek apropóján hozott boromat mustrálgatja: elégedett a tükrösségével, azaz csillogó tisztaságú a színe. – Gyertyafénynél látni ezt igazán – jegyzi meg, majd megforgatja

a pohárban. Illata is elnyeri tetszését, és megemlíti egy német kereskedőt, aki kizárólag az orra segítségével vásárolt, hiszen ha az illat jó, már nem lehet tévedni. Ezek után az íze jön, ha a kóstolás után nyolc-tíz másodpercig még érezzük a bor ízét, akkor jó az íztartóssága, tudom meg. Ám Kádár Gyula kedvencei a „kemény” vörösborkok, amelyek akkor az igaziak, ha bársonyosak. Bársonyos pedig akkor lesz a vörösborkor, ha a teltség, lágyaság és fanyarság harmóniában áll egymással. Teltségét szárazanyag tartalma, lágyaságát kevés savja, fanyarságát tanninja adja. Egyébként most vörösborkultusz élünk, pedig Magyarország klímája főként a fehér boroknak kedvez.

Érdeklődöm, saját szőlője van-e? A családi nyaraló udvarán csupán néhány tőke áll – mondja –, ám a hetvenes években az Alföldön komoly pincészetek építését irányítottam, amikor óriási mennyiségű bort kellett a KGST országokban, főként a Szovjetunióba szállítani. Akkoriban kiváló volt a szőlőgazdaság az országban, és nyugatra csak jó bort lehetett eladni. Azokban az években különösen a pezsgőgyártásban voltak komoly fejlesztések. Sőt, a ma tűndöklő borásznemzedéket is akkor neveltük fel.

Mennyire kell odafigyelni, hogy milyen ételhez mit igyunk – tudakolom. – Túlásnak tartom, hogy pontosan megszabjuk, hogy a különböző fajtákat mihez adjuk, de a borok jellegét figyelembe kell venni a jó izhatás végett. Könnyű sajtok mellé fehér, füstöltekhez pedig vörös borokat, ahogy utóbbiak illenek a vad- és a nehezebb magyar ételekhez is. Nem találok szerencsésnek azt a hazai szokást, hogy étvagygyerjesztőnek rövid italt adnak, e helyett inkább száraz pezsgőt vagy száraz szamorodnit kellene kínálni, ünnepi étkezéseknél pedig két-három bor ajánlott a menü mellé.

Tallán Hedvig

Századik születésnapját ünnepli



Augusztus 30-án családi körben ünnepelte születésnapját Adler Sándorné. Tóthné Vécsey Éva önkormányzati képviselő és Görög András alpolgármester is felköszöntötte Anna nénit a XI. kerületi Önkormányzat nevében. Az ünnepelt sok évig övönöként dolgozott, de ma is lefoglalja öt három gyermeke, négy unokája és tíz dédunokája.

Elsőként Magyarországon Utcai újraélesztő készülékek

A baleset miatt vagy más okból bekövetkező hirtelen szívéleállás az egyik leggyakoribb halálok. Az áldozatok nagy része azonban megmenthető lenne, ha időben sikerülne újraéleszteni őket. Ezt teszik lehetővé a most kihelyezett utcai defibrillátorok. Használatuk a laikus számára is egyszerű: magyar hangutasítással irányítja a készülék a használatot. A készülékek az országban először Újbudán, Budapest XI. kerületében a legnagyobb forgalmú közintézményekben, *Molnár Gyula* polgármester kezdeményezésére kerülnek kihelyezésre. Az újraélesztő berendezésekhez speciális szakképzés nem kell, azokat mindenki tudja kezelni, aki legalább

a jogosítványhoz szükséges egészségügyi tanfolyamot elvégezte, és ott megtanulta a mesterséges lélegeztetés technikáját. A berendezéshez részletes használati utasításokat mellékeltek. A berendezés önműködően megvizsgálja az összeesett ember szívét, és csak akkor kapcsol be, ha a betegnek valóban megállt a szíve. Ezen a héten az öt gépből négyet szereltek fel Újbudán, az önkormányzat Okmányirodáján, a Fehérvári úti rendelőben, a Kelenföldi pályaudvaron és Gazdagréten a Szent Angyalok templomában, ahol azokat éjjel-nappal el lehet érni. Az utolsó, ötödik berendezést a jövő héten helyezik majd üzembe.

(n. n.)

Nézzen körül, tegye próbára árainkat!

☎ 392-3123
(20) 801-2286

Értékesítés:
1021 Budapest
Budakeszi út 51/D

Nyitva tartás:
hétköznap 8-20 óráig
hétfőig 10-16 óráig

Használt lakás
beszámítás!

www.kondorosi.hu

Kategóriájukban a legolcsóbb lakások!

Nappali + 2 hálószobás lakás már
19.146.000 Ft-ért
vásárolható, melyhez
7.746.000 Ft
önrész szükséges. Két gyermek
esetén, szoc. pol. támogatással, áfa-
visszatérítéssel az önrész csupán
5.746.000 Ft!

**Kiegészítő ingatlanfedezettel
már 10% önrésztől!**

Kondorosi Lakónegyed

akár már
3.497.000 Ft önréssel*

gazdasági lakások
9.697.000 Ft-tól

akár már
4.425.000 Ft önréssel*

nappali + 1 hálószobás
lakások
14.525.000 Ft-tól

akár már
5.746.000 Ft önréssel*

nappali + 2 hálószobás
lakások
19.146.000 Ft-tól

akár már
7.379.000 Ft önréssel*

nappali +
3 hálószobás lakás
24.279.000 Ft-tól

Budapest XI. kerületében
**Budai lakások
pesti árakon!**

* szoc. pol. és áfa-visszatérítéssel jogosultság esetén

folytatás az első oldalról

A történelem során eddig nem volt módunk a világpolitikába beleszólni, de most egy világhatalom részévé váltunk. Új célok állnak előttünk például az euró-övezethez való csatlakozás, melynek első lépését Szlovénia,



A sport az oktatás és a kultúra területén már eredményes az együttműködés

Lettország és Észtország az árfolyamrendszerbe való belépéssel már meg is tette. Sokan kérdezik, hogy mikor ériük el az uniós átlagkereseteket? A legpesszimista válasz erre 2017-et jósol, ám ez jóval hamarabb bekövetkezhet, látva a gazdaság növekedését, mondta a szabad demokrata politikus.



Eörsi Máttyás

FEJLESZTÉS ÉS INFRASTRUKTÚRA

A Testvérvárosok Európai Unió Regionális Konferenciájának második napján a Nemzeti Fejlesztési Terv ismertetése állt a figyelem középpontjában, különös tekintettel a strukturális alapok felhasználására. **Bálint Pál**, a Budapesti Kerületek Közötti Európai Unió Munkacsoport alapítója és a XI. kerületi EU Információs Iroda vezetője elmondta:



Bálint Pál

ebben a hivatalban összpontosul. Az iroda eddig két fontos témakörben: a pályázatokra való felkészülésben, valamint a jogharmonizáció kérdéseiben tevékenykedett.

Dr. Baráth Etele államtitkár, a Nemzeti Fejlesztési Hivatal elnöke arról szólt, hogy az Európai Unióban ismét hozzá kell szokni a hosszabb távú tervezéshez, hiszen 7 éves tervezési ciklusok vannak. Magyarországnak a 9 másik csatlakozó országgal együtt 3 évszázaddal feljebb kell lépnie az újfajta rendszer. Meltó helyét a Nemzeti Fejlesztési Hivatal csak az elkövetkező időszakban nyeri el – tette hozzá az államtitkár.



Dr. Baráth Etele

Nemzeti Fejlesztési Terv öt operatív programból áll: a humán erőforrás, a gazdaság versenyképességét szolgáló, az infrastruktúrafejlesztést, az agrár- és vidékfejlesztést, valamint a regionális fejlesztést célzó operatív programból. A nagyobb pénzügyi

alapok, a Kohéziós Alap és a strukturális alapok együtt 3,5 milliárd eurós programok, amelyek a hazai kiegészítő finanszírozással már mintegy 5

ke szerint Magyarország a pályázati rendszer kiírásában élen jár. Hazánk idén előreláthatólag pozitívan, 80 milliárd forint többlettel zárja uniós pénzügyi mérlegét.

VERSENYKÉPESSÉG, KONVERGENCIA

Szeptember másodikán a Főváros EU Integrációs Irodájának munkatársa, **Tóvizi Csaba** előadásában arról beszélt, hogy a fővárosi önkormányzat miként használja az uniós pályázati rendszert, hogyan tárják fel Budapesten a valós igényeket, amelyek a későbbi beruházások, illetve programok kiindulópontjává szolgálnak. Az előadó a tapasztalatokról szólva elmondta, hogy a Pályázat-előkészítő Alap célja a



Tóvizi Csaba

benyújtott pályázatok hiányosságainak feltárása, aminek nyomán segíteni tudnak a pályázók későbbi törekvéseiben. **Benedek Zsolt** a csatlakozás okozta új helyzetet elemezte, és rámutatott, hogy a 2007–2013 közötti uniós költségvetési ciklus új szempontok szerint alakul. A konvergenciára, a regionális versenyképességre és foglalkoztatás elősegítésére, illetve az európai területi együttműködésre épül.

NEMZETEK ÉS NEMZETISÉGEK

Egyetlen ország sincs Európában, amelyik nemzetileg teljesen homogén – kezdte előadását **Törzsök Erika**, az Európai Összehasonlító Kisebbségkutatások Közalapítvány elnöke, majd így folytatta – a kisebbségek védelmének stabilizáló tényezővé

kell válnia. Magyarország szomszédai közül kiemelte Romániát, melyről elmondta, népességszökkenése főként az elvándorlásnak tudható be, ami annál inkább nagy probléma, mert a külföldi egyetemeken tanuló fiatalok nem akarnak visszatérni hazájukba, és így az otthon maradtak, tudástöke híján, nem képesek saját helyzetükön változtatni. Ezért fontos két elv: a szülőföldön maradás és a szabad költözködés jogának az összeegyeztetése, azaz had dönthessék el a kisebbség tagjai, hogy hol kívánnak bolydogolni. A XX. században a régiókat etnicizálták, ehelyett most az etnikumokat kell regionalizálni. Ez azt jelenti, hogy például Miskolcot, mely Magyarországon egy nehéz helyzetű térség központja, illetve Kassát, mely Szlovákiában szintén hasonló nehézségekkel küzd, és szomszédok, nem egymástól elválasztva, hanem együtt kezelve kell azonos intézményrendszerrel és közös projektekkel fejleszteni. Ebben mindenki érdekelt, hiszen a szegénység nem tesz különbséget



Törzsök Erika



Benedek Zsolt

országhatárok közt, hívta fel a figyelmet **Törzsök Erika**.

Az uniós csatlakozással létrejött kedvező történelmi situációt ki kell használni, mondta **Szabó Vilmos**, a határon túli magyarok hivatalát vezető államtitkár, aki szintén az együttműködésben rejlő lehetőségekre hívta fel a figyelmet, mert csak ez vezethet történelmi megbékéléshez a térségben.

A VISEGRÁDI ZÁRÓDOKUMENTUM

A Kítároló Városkapuk Testvérvárosi Konferencia szeptember 3-án ünnepélyesen a Záródokumentum aláírásával ért véget, melyet a hat résztvevő város vezetője ellátott kézjeggyel a visegrádi királyi palotában. A helyszín több szempontból is fontos, hiszen 1335-ben Károly Róbert magyar király itt találkozott III. Kázmér lengyel

és Luxemburgi János cseh királlyal. A találkozó a három uralkodó kölcsönös politikai alkuk eredményeként védelmi szövetséget kötött, majd gazdasági megállapodásban is megegyezt. Ezt a közel hétszáz éves hagyományt elevenítette fel és töltötte meg új tartalommal **Antall József** miniszterelnök, aki 1991-ben Visegrádon találkozott **Havel** cseh és **Walesa** lengyel elnökökkel. A visegrádi hármas Csehország és Szlovákia önállósága óta négyre bővült. A történelmi elődök előtt tisztelegve, a konferenciát lezárva ünnepi köszöntőt mondott **Lakos Imre**. A XI. kerület alpolgármestere szólt arról, hogy majd csak néhány év múlva fog kiderülni, milyen eredménnyel dolgoztunk, hány felmerült problémát oldottunk meg, hiszen a találkozó célja az volt, hogy egymást megismerve az uniós tagságból eredő közös problémákat, az előttünk álló feladatokat megtaláljuk. A konferencia jól példázza az uniós egyik alapelve, a szubszidiaritást, mely szerint a problémákat a megszületésük helyén kell kezelni, a testvérvárosi kapcsolatok erősítése ezért is fontos. A záródokumentumban az uniós eszme támogatásáról és az egymással való kölcsönös együttműködésről tettek hitet a résztvevők, ennek aláírása után az elődök tiszteletére a résztvevők elhelyezték a megemlékezés koszorúját.



Szabó Vilmos

Tallian-Wihart



Kerész Daniel

Nagykövetek látogatása

Együttműködés a kultúrában

Az első alkalom, hogy egy időben több testvérvárosunkat is vendégül láttuk, mondta **Balázs Gyula** alpolgármester. A Kítároló Városkapuk konferencia jelentőségét emeli, hogy egy uniós pályázat nyomán bonyolíthattuk le.

Kézzelfogható eredmény, hogy megállapodtunk kétoldalú szerződések aláírásában mind Ustroń (lengyel), Bad Cannstatt (német), Prága ötödik kerülete (cseh), mind pedig Trogir (horvát) testvérvárosainkkal, így sikerrel pályázhatunk a Kultúra 2000 forrásaira. Az együttműködés az eddigieknél nagyobb intenzitású lehet: mód nyílik majd zenekarok bemutatkozására, alkotótáborok, kiállítások, gyermek- és sportprogramok szervezésére is. Ehhez a városok vállalták, hogy a pályázaton nyerhető összeg mellé előteremtik a szükséges önrészt. A delegációk meglátogatták a Szent Imre Kórház sürgősségi osztályát, illetve a Fraknó utcai Idősek Otthonát, melyeket látva elismerően nyilatkoztak – mondta el **Balázs Gyula**.

Bad Cannstatt delegációjának vezetője, **Roland Schmid** tartomá-

nyi képviselő kijelentette, hogy az itt eltöltött néhány nap meggyőzte, hogy a magasabb szintű együttműködés előmozdításán dolgozzon. A zárófogadáson – melyet megtisztelt



A német küldöttség vidám tagjai

az EU magyarországi delegációjától **Thomas Wiley**, **dr. Stanko Nickolaus** horvát, **Rafal Wisniewski** lengyel nagykövet, **dr. Rolf Kaiser** német követ, **Jana Rathsamová** cseh kulturális attasé és **Máthé László** a szlovák követség főtanácsosa is – Prága5 polgármestere, **Milan Jancik Molnár Gyulának** egy különleges üvegserleget adott át, melyen az Európai Unió jelenlegi kiterjedését örökölték meg.



A testvérvárosok delegációvezetői Újbuda alpolgármesterével Visegrádon, Máttyás király palotájának romjainál.

Kerész Daniel



KITÁRULÓ VÁROSKAPUK TOWN-TWINNING 2004 ZÁRÓNYILATKOZAT

A 2004. esztendő kiemelkedő év Európa történelmében: tíz új állammal bővülve immár huszonöt ország tagja az Európai Uniónak, az egymás értekei iránt nyitott országok, régiók, az egyes emberek gazdasági és kulturális közösségeinek. Alulírottak, a 2004. augusztus 30. és szeptember 3. között Budapesten rendezett „Testvérvárosok Európai Unió Regionális Konferenciájának” résztvevői a dokumentum keretében is kifejezzük szándékunkat, hogy a konferencia tapasztalatai alapján még szorosabbra fűzzük, bővítsük és elmélyítsük testvérvárosi kapcsolatainkat, mindent megteszünk azért, hogy az unión kívüli államokban lévő testvérvárosaink is minél előbb csatlakozhassanak az európai államok közösségéhez. Kiemelt fontosságúnak tartjuk a tapasztalatcserét az önkormányzati feladatok ellátásában, a közös részvételt az európai programokban, és az együttműködést a kultúra, az oktatás, a sport, valamint a gyermek-csereüldetéseken terén. Vállaljuk, hogy a konferencia tényét, eseményeit, eredményeit településeink és régióink lakóival a rendelkezésünkre álló eszközökkel megismertetjük. Vállaljuk, hogy a rendelkezésünkre álló eszközökkel hírt adunk testvérvárosaink jelentősebb eseményeiről és eredményeiről. Vállaljuk, hogy Európa egységének nemes célját és polgáraink érdekeit szem előtt tartva ötleteinket, ismereteinket egymással a jövőben is megosztjuk.

Visegrád, 2004. szeptember 3.

TÓPARTI ÚJBUDA PARTY

Feneketlen-tó, 2004. szeptember 4-5.

folytatás az első oldalról

A központ felé vezető sétányon ki-ki a maga módján kínálja portékáját. Néhány szemfüles miépes ifjanc a tömeg láttán sűrű szórólapozással invitál jobb jövőbe. A vásári árak között műanyag fűzfánfűtőlös műtűrököt nem láttam, viszont rattan bútort, népi szőtest, hímzett árut annál többet.

Egy hatalmas gesztenyefa árnyékában négy-öt asztal, itt kézműves-foglalkozással kötik le a gyerekek figyelmét. Magokból, téstából, textiltől, szárazvirágból készülnek a szülőknél szánt ajándékok. Másutt a gyerekek arca az alapanyag, melyre festéssel csodamacsákat, mesebeli lényt varázsol a testfestő. A gyerekszekció nem lenne teljes állatkert nélkül. A kisállatok serege jól tűri a babusgatást. Vannak itt pónik, kézre eső, pici kecskék, akiket a gyomorrontásig etetnek a szorgos kezek. Természetesen a legnagyobb sikert a pónilovaglás aratja, csattognak is a fényképezőgépek.

Igazi forgatag ma már nem létezik a természetes életmódot, gyógymódot, belső utakat kutató szolgáltatások nélkül. Ezek fesztiválokra invitálnak, stressz-szintet mérnek. Önbiroalmhiányunkba és zaklatottságunkba kapaszkodva a soha nem tapasztalt magasságok elérését ígérik több-kevesebb sikerrel. Helyet kérnek a társadalmi szervezetek is, a rendőrség sátránál tenyérlenyomatot készítenek a gyerekeknek. Mint ahogy a nagy cégek sem engedhetik meg maguknak, hogy a nekik otthont adó

kerület életéből kivonják magukat. A Budapesti Erőmű sátra előtt a kerületi energiatermelés makettjét tették ki közszemlére. Az internet terjedése megállíthatatlan, a UPC nélkül az Újbuda Party sem juthatott volna el a kerületi otthonokba.

Nincs szabadtéri multság sör és kolbász nélkül, de gyros nélkül végképp megáll az élet. A szabadtéri tűzhelyekről árad az illat – van ennél jobb marketing? Egyszer egy etióp eljött Magyarországra, kitanulta a fogorvosi szakma tudományát, majd látva a magyarok fogorvoshoz járási szokásait, úgy döntött, hogy felhagy az orvoslással, és inkább jóllakítja őket. Dr. Mamo Grum mindig fülig érő szájjal gondoskodott arról a maga közvetlen, de udvarias modorában, hogy elegendő és finom harapnivaló legyen a kétnapos fesztiválnál.

Egy zenés esemény színvonalát mi sem jellemzi jobban, hogy vannak-e ott Megasztárok avagy sem, illetve, hogy hányan jelennek meg

közülük. De még mielőtt ők megérkeznek, mazsolázzunk a fellépők közül. A világot jelentő deszkákra Krisz Rudi a tinilányok kedvéért, a Princess-lányok hegedűstől az urak kedvéért, a Moulin Rouge triója a középkorúak kedvéért lép, nem beszélve Pintér Tiborról és az általa gyűjtött táboriútról, aminek a végén még kőrtáncot is jár a közönséggel. A NOX magyar népzeneből építkező dalaival zsúfolásig tömi

a nézőteret. Szemet gyönyörködtető táncshow-k, aerobik kedvcsináló, angol keringő a közösségi házak repertoárjából ízelítőként ékelődnek a zenekarok közé. Természetesen a testvérvárosok is kedveskednek az újbudaiaknak produkcióikkal, felvillantva hagyományaikból egy-egy részletet. Az Emanuell divatbemutató már a hidegebb évszak jegyében telik, amit a szerencsések a tombolán nyert utalványokkal hamarosan ki is próbálhatnak. A tombola gazdagsága a Safru virágkereskedésnek is köszönhető. Ők gondoskodtak arról is, hogy a színpadot növényeikkel tegyék színesebbé. Szombaton hét felé már mindenki ragaszkodik a színpad előtti helyéhez, a

Megasztárok egész családokat csaltak ide. Háromnegyed nyolctól egy jó órán át, Oláh Ibolya nélkül ugyan, de a teljes csapat megvillantja tehetségét. Öleléssel, puszival adják át egymásnak a mikrofonstafétát, majd énekelnek az egybegyűlték legnagyobb örömeire.

Vasárnap este a jó öreg Charlie énekel, és miközben a nézz, nézz az ég felé kezdetűt nyomja, néha az órájára pillant, hátha nem látjuk, és azt is halljuk, amikor azt mondja a közönségnek, hogy: csak olyan dalokat hoztam, amiket én is ismerek. A „Jég dupla whiskyvel” cíművel fejezi be produkcióját.

Tallián Hedvig



Klubprogramok

MOZGÁSSÉRÜLTEK EGYESÜLETE

Kevéháza u. 19–21.

SZEPTEMBER 22. 14.00: klubnap.
SZEPTEMBER 24-25-26: Kirándulás Sárospatakra. Tagkönyvvél a részvételi díj 1800 Ft. Utazási költség egyénileg intézendő. Érdeklődni és befizetni Kiss Jenőnénél lehet. Telefon: 310-2466

VÖRÖSKERESZT CSEVEGŐ KLUB

Neszmélyi u. 36.

SZEPTEMBER 24. 14.00: klubnap

BUDAI TÁRSASKÖR

Szent Imre-ház, XI., Himfy u. 9.

A klub a 35-55 éves keresztény értelmiségieknek. Inf.: 395-3445 (20–22 között).

CUKORBETEGEK KLUBJA (AKH)

(XI., Gyékényes u. 45–47.)

SZEPTEMBER 15., SZERDA: klubnap.

SZENTIMREVÁROSI EGYESÜLET (SZIE)

XI., Himfy u. 9. www.szie.org.hu

BABA-MAMA KLUB: szerda délelőttönként 9.30–11.30-ig. **GYERMEKNÉPTÁNC:** csütörtök délutánonként 16.15–17.45-ig. **EVANGELIZÁCIÓS SZAKOSZTÁLY:** házaspár hittan szerdánként 20.15-től.

Művelődési ajánlatok

A38 – ÁLLÓHAJÓ

XI., Petőfi híd budai hídfő. www.a38.hu

SZEPTEMBER 16-17. Európa Kiadó.
SZEPTEMBER 21. 22.00 Pergő Képek filmklub: Káosz Kemping.
SZEPTEMBER 23. 21.00 Romano Drom+Szászcsávás Band; Anima Sound System+Palotai.
SZEPTEMBER 25. Hiperkarma.
SZEPTEMBER 28. 22.00 Pergő Képek filmklub: Waliczky Tamás animációs filmjei. A külön nem jelölt programok 20 órákor kezdődnek.

ALBERTFALVI KÖZÖSSÉGI HÁZ

XI., Gyékényes u. 45–47. Tel./fax: 204-6788

SZEPTEMBER 17. 9.00 és 10.30 Szafti. A Fogi Színház előadása gyermekeknek.
SZEPTEMBER 23–26-ig Albertfalvi Napok rendezvénysorozat. **SZEPTEMBER 27. 17.00–18.00** Lakos Imre fogadóórája.
HÉTFŐ 14.00–16.00-ig: Nyugdíjas Klub; **16.00–18.00-ig:** Családok a Családokért klubnap; **18.30** AKH Gesualdo Kamarakórus (próba). **HÉTFŐ** (kéthetente) **16.00** az AKH Opera- és dalstúdiója.
KEDD 14.00: Albertfalvi Keresztény Társas Kör Nyugdíjas Klubja; **19.00** ifjúsági táncklub. **SZERDA 17.00–19.00-ig:** Albertfalvi Polgárok Köre. **KEDD ÉS CSÜTÖRTÖK: 17.00** callanetics; **18.00** ovis torna; **20.30** felnőtt táncklub. **CSÜTÖRTÖK 15.00** gyermek-táncanfolyam; **19.00** felnőtt kezdő táncanfolyam. **SZOMBATON 10.00** Színjász-műhely 8–14 éves gyerekeknek; **20.00** (kéthetente) AKH Senior Táncklub. **HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG 10.00–19.00-ig és SZOMBATON 10.00–14.00-ig** internetezés.

BARTÓK 32 GALÉRIA

XI., Bartók B. út 32. Tel./fax: 386-9038

SZEPTEMBER 27-től hétfőnként **18.00:** Tajcsi-csikung foglalkozás.

BUDAPESTI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

XI., Etele út 55. T.: 371-2760

25 ÉVES A BUDAPESTI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT!

SZEPTEMBER 18. 16.00 a Fogi színház, Szafti c. gyermekelőadása, vasútmódellem-bemutató, kézműves-foglalkozások és gyermek táncház a Bartók Táncgyűttessel. 19.30 Némafilm-vetítés élőzenével. Janovics Jenő: Az utolsó éjszaka (1917). Előtte korabeli híradófilmek. **SZEPTEMBER 19.** 16.00 Budapest erdőségei c.Lomniczi Gergely előadása. Őszközöntő fesztivál: a kelenföldi szabadidőparkban: 10.00 nyitó térzene Weiner Leó zeneiskola növendékei; 10.45 tornabemutató; 11.00 bohócműsor; 14.00 Manóolimpia; 15.00 Dvorák Gábor pantomimműsora; 16.00 Bartók Táncgyűttes; 17.00 Kaláka-koncert. **SÉTA A ZÖLDBEN:** 18-án és 19-én 10.00 és 13.30 órai indulással. (Információ és jelentkezés: 371-2782 telefonszámon)

FONÓ BUDAI ZENEHÁZ

XI., Sztregova u. 3. T.: 206-5300

SZEPTEMBER 16. csütörtöki JazzFonó – Triton zenekar. **SZEPTEMBER 17.** Dresch Quartet; Téka együttes: kapunyitó dinomdánom és táncház. **SZEPTEMBER 23.** Mesék felnőtteknek – Kóka Rozália, egy asszony két vétkeskeje – bukovinai székhely mesék. **SZEPTEMBER 24.** Hahótata – táncház. Házigazda: Novák Ferenc és a Honvéd Obszitosok; zenél a Sebő együttes. **SZEPTEMBER 25.** Flamenco a Verde del Mar együttesel. **SZEPTEMBER 27.** Budai tangó, bemutató, tánctanítás. **SZEPTEMBER 28.** Reneszansz táncház a Talea régi zenei együttesel. Gyermekprogramok: **SZEPTEMBER 18. 17.00** Kolompós gyermektáncház. **SZEPTEMBER 25. 10.00–13.00** Családcsabító a Fonóba: minden hónap utolsó szombatján gyermektáncház, kézműves-foglalkozás, színházi produkció **10.00–11.30** Gyermektáncház Ertl Petivel, Tóth Beával; **11.45–12.30** Láda fia Bábszínház: Az ördög kilenc kérdése. A külön nem jelölt programok 20 órákor kezdődnek.

FŐVÁROSI MŰVELŐDÉSI HÁZ

XI., Fehérvári út 47. T.: 203-3868.

SZEPTEMBER 17. 19.00–23.00 Rece-Fice Együttes balkáni táncháza. **SZEPTEMBER 18. XV. Jubileumi Országos Szezonnyitó Táncházi Mulság 16.00–19.00** gyermek-programok; **20.00–05.00** felnőtt-táncház, bemutatók, filmvetítések, beszélgetések. **SZEPTEMBER 19. 15.00–21.00** Szüreti Bál. **SZEPTEMBER 24. 19.00–23.00** moldvai táncház a Csürentő Együttesel. **SZEPTEMBER 24-25.** családi egészségnapok és véradás. **SZEPTEMBER 25. 16.00:** Sohase mond... Papp Györgyi önálló estje. **HÉTFŐN 17.00** gyógytorna; **19.00** a Greenfield's Együttes koncertje és ír táncház; **18.00** Hanna ismeretterjesztő klubja; **16.00** akrobatikus rocky táncklub (SZERDÁN IS); **17.00** Hatha jóga; **17.00** tini nindzsa torna gyerekeknek. **KEDDEN** (szeptember 21-től) **17.00** a Muzsikás együttes táncháza. **KEDDEN ÉS CSÜTÖRTÖKÖN 9.30** Zsebibaba délelőtti játszóház; **16.30** Etka jóga. **SZERDÁN ÉS PÉNTEKEN 17.00** Ninjucu edzések nagyobb korosz-

A TV11 MŰSORA

2004. SZEPTEMBER 15.–29.

SZEPTEMBER 15. SZERDA	
18.00 a szept. 13-i adás ismétlése	21.30 a Fónix TV műsora
21.00 Séta az égen	22.00 a 9STV műsora
21.30 a Fónix TV műsora	
22.00 a 9STV műsora	
SZEPTEMBER 16. CSÜTÖRTÖK	
9.00 ismétlés	SZEPTEMBER 23. CSÜTÖRTÖK
14.00 testületi ülés (közvetítés)	9.00 ismétlés
SZEPTEMBER 17. PÉNTEK	
18.00 és 22.30 ismétlés	SZEPTEMBER 24. PÉNTEK
	18.00 és 22.30 ismétlés
SZEPTEMBER 18. SZOMBAT	
9.00, 14.00 és 23.00 ismétlés	SZEPTEMBER 25. SZOMBAT
	9.00, 14.00 és 23.00 ismétlés
SZEPTEMBER 19. VASÁRNAP	
9.00, 13.00 és 23.00 ismétlés	SZEPTEMBER 26. VASÁRNAP
	9.00, 13.00 és 23.00 ismétlés
SZEPTEMBER 20. HÉTFŐ	
4.00 a szept. 13-i adás ismétlése	SZEPTEMBER 27. HÉTFŐ
18.00 Újbudai hírek	4.00 a szept. 20-i adás ismétlése
18.10 Magazin 11	18.00 Újbudai hírek
18.55 Sport 11	18.10 Magazin 11
19.05 Hit és élet	18.55 Sport 11
19.10 Életközben	19.05 Hit és élet
19.20 SzívárványSzín	19.10 Égető kérdések
19.50 Varázslók klubja Szili Zsuzsannával	19.20 SzívárványSzín
	19.50 Varázslók klubja Szili Zsuzsannával
SZEPTEMBER 21. KEDD	
18.00 és 22.30 ismétlés	SZEPTEMBER 28. KEDD
	18.00 és 22.30 ismétlés
SZEPTEMBER 22. SZERDA	
18.00 ismétlés	SZEPTEMBER 29. SZERDA
21.00 Óslavok	18.00 ismétlés
	21.00 Meru
	21.30 a Fónix TV műsora
	22.00 a 9STV műsora

TV11: Budapest, XI., Csíkihegyek utca 13. Telefon: 246-6259

tálynak. **PÉNTEKEN 14.00–18.00** biovásár. **VASÁRNAP 8.00** Budapesti Hobby Klub; **15.00** Nostalgia klub.

GAZDAGRÉTI KÖZÖSSÉGI HÁZ

Törökugrató u. 9. T.: 246-5253, www.c3.hu/~gkh

HÉTFŐ, SZERDA 16.20 callanetics; **17.30** aikido. **KEDD 10.00** eklektika klub. **SZERDA 18.00** Szülők Gazdagréti Egyesülete, fogadóóra; **19.30** hagyományörző íjászkлуб. **KEDD, CSÜTÖRTÖK 16.30** mozgásiskola; **18.00** aerobik; **19.00** Kenpo karate. **KEDD, SZERDA, PÉNTEK 15.00** fashion dance. **PÉNTEK 8.30** izületi torna; **18.30** nevető jóga. Hétköznapokon **10.00–19.00** óráig internetezés. Bridzsklub indul! Jelentkezés: Molnár Dezsőnél. Tel.: 246-0538

KARINTHY SZALON

XI., Karinty F. út 22. Tel.: 209-3706

SZEPTEMBER 24. 18.00 Korona Klub **CSÜTÖRTÖK 18.00–20.00** társastáncstúdió.

KELENVÖLGYI KÖZÖSSÉGI HÁZ

XI., Kardhegy u. 2. Tel.: 424-5363

SZEPTEMBER 25. 16.00 magyar táncház Vezető Rikassy Barbara **HÉTFŐ, SZERDA ÉS PÉNTEK 9.00** alakformáló torna. **HÉTFŐ ÉS SZERDA 18.00** szettepaerobik; **19.00** kondi torna. **KEDD 10.00 és csütörtök 14.00** Trilla énekiskola; **KEDD, CSÜTÖRTÖK 16.30** akrobatikus rock&roll; **18.00** aikido. **KEDD 15.00** gyerek kézműves-foglalkozás; **17.00** ifjúsági klub. **SZERDA 17.00** bridzsklub.

a Fónix TV műsora

SZEPTEMBER 23. CSÜTÖRTÖK
9.00 ismétlés

SZEPTEMBER 24. PÉNTEK
18.00 és 22.30 ismétlés

SZEPTEMBER 25. SZOMBAT
9.00, 14.00 és 23.00 ismétlés

SZEPTEMBER 26. VASÁRNAP
9.00, 13.00 és 23.00 ismétlés

SZEPTEMBER 27. HÉTFŐ
4.00 a szept. 20-i adás ismétlése

18.00 Újbudai hírek
18.10 Magazin 11
18.55 Sport 11
19.05 Hit és élet
19.10 Égető kérdések
19.20 SzívárványSzín
19.50 Biztos, ami biztos
20.20 Varázslók klubja, vendég: Szili Zsuzsanna

SZEPTEMBER 28. KEDD
18.00 és 22.30 ismétlés

SZEPTEMBER 29. SZERDA
18.00 ismétlés
21.00 Meru
21.30 a Fónix TV műsora
22.00 a 9STV műsora

CSÜTÖRTÖK ÉS PÉNTEK 17.00 festőiskola. **PÉNTEKEN 18.00** Happy Bike Team bringás klub. **MINDEN HÓNAP ELSŐ HÉTFŐJÉN 15.00** nyugdíjas klub. **MINDEN HÓNAP ELSŐ PÉNTEKÉN** autómódelklub.

ŐRMEZEI KÖZÖSSÉGI HÁZ

XI., Cirmos u. 8. Tel.: 310-0644

SZEPTEMBER 19. 10.00–14.00 futball-börze. **HÉTFŐ, SZERDA 16.00** Harmónia mozgásiskola (5–8 év); **17.00** Harmónia mozgásiskola (9–13 év); **19.00** kondicionáló torna. **HÉTFŐ, SZERDA, PÉNTEK 9.00** senior tartásjavító torna. **KEDD 17.00** numerológia II. **KEDD, CSÜTÖRTÖK: 9.00** callanetics torna (**KEDD, PÉNTEK 19.00 IS**); **10.30** Tarka színpad; **15.30** karate (**kedd**), **16.00 és 19.00 (CSÜTÖRTÖK)**; **17.00** óvodás balettiskola; **20.00** Tendancy Sport Club (táncoktatás). **KEDD, SZERDA, CSÜTÖRTÖK 8.00** erősítő női torna. **KEDD, PÉNTEK 18.00** szettepaerobik. **SZERDA, PÉNTEK 20.00** pingpongklub. **SZERDA 17.00** numerológia I. **CSÜTÖRTÖK 17.00** vers- és prózamondó műhely; **18.00** Tae-bo aerobik. **PÉNTEKEN 17.00** jóga. **SZOMBAT 09.00** Comedia 2000 színházi műhely. **VASÁRNAP**, Goldance tánciskola **15.30** kezdő, **18.30** középfaladó, **14.00** haladó I., **17.00** haladó II. **VASÁRNAP 08.00** római katolikus szentmise. **HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG 10.00–19.00-ig és SZOMBATON 15.00–19.00-ig** internetezés. Budakörméki Nyelviskola: angol-német kezdő, újrakez-

SZÍNHÁZ

MU SZÍNHÁZ

XI., Körösy József u. 17. T.: 209-4014

SZEPTEMBER 16. 20.00 Évadnyitó, Testszövet – Szűcs Edit kosztüm filckői, bemutató; **19.30** MU Galéria Kiss Péter: Párlat című kiállításának megnyitója. **SZEPTEMBER 18-19. 20.00** H. U. D. I. Társulat: No. 16 473 felújított változata. **SZEPTEMBER 21. 20.00** Szabó Réka: Véletlen, előadó: Mérő László. **SZEPTEMBER 22-23. 20.00** OFF Társulat: Titi Táj Tánckor, Hód Adrienn koreográfiája. Kávészó: **SZEPTEMBER 23. 22.00** Benkő Róbert (bögő)–Szelevényi Ákos (szaxofonok) duója. **SZEPTEMBER 24. 20.00** Berger Gyula és Barátai Táncszínház: Gátlásom Rád!

KIÁLLÍTÁSOK

CONGRESS PARK HOTEL FLAMENCO

XI., Tas vezér u. 7.

SZEPTEMBER 29-IG Boros Tamás festő- és Ézsias István szobrászművész kiállítása.

BARTÓK 32 GALÉRIA

XI., Bartók B. út 32. Tel./fax: 386-9038

SZEPTEMBER 15-TŐL 24-IG Mihály Attila Béla, Keszy-Harmath András és Neuberger István kiállítása. **SZEPTEMBER 29-TŐL OKTÓBER 14-IG** Györfy László festőművész kiállítása, Dayka Margit- emlékszoza.

KARINTHY SZALON

XI., Karinty F. út 22. Tel.: 209-3706

SZEPTEMBER 14-IG Gendova Miroľjuba kiállítása. **SZEPTEMBER 15-TŐL OKTÓBER 8-IG** Péli Ildikó kiállítása.

RÉT GALÉRIA

XI., Törökugrató u. 9. Tel./fax: 246-5253

SZEPTEMBER 29-IG Varnusz Xavér kiállítása.

dó, középfaladó, haladó tanfolyamok. Tanfolyamkezdés: szept. 20.

SZENT IMRE PLÉBÁNIATEMPLOM

XI., Villányi út 25. Tel.: 466-5886

SZEPTEMBER 18-19. Nyílt Nap, nyitott templomkapuk és templomi vezetés. **SZEPTEMBER 19-ÉN 15.00** orgona-bemutató; **16.00** Hock Bertalan, a Mátyás-templom orgonistája tart előadást; **20.00** hangverseny a templom orgonája javára.

TIT STÚDIÓ

Zsombojai u. 6. T.: 385-0514 www.tit.hu, info@tit.hu

SZEPTEMBER 15. 18.00 ásványbarát szakkör: ásványtani előadássorozat I.: Kőzetek, ásványok képződése; Alpokajja. Előadó: Uzsovics József. **SZEPTEMBER 16. 17.00** Csapody V. Nővénybarát Kör: Alhavasai növények megtartása. Előadó: Szutorisz Gyula. **SZEPTEMBER 18. 10.00–17.00** terrarisztikai börze egzotikus állatok kedvelőinek. **SZEPTEMBER 20. 17.30** hajózástörténeti klub: Az USA Coast Guard hajói. Előadó: Czéh György; **18.00** akvarista szakkör: Akvárium növények. Előadó: Molnár Bálint; **18.00** gombász szakkör: Mikroszkopizálás. Előadó: Dima Bálint. **SZEPTEMBER 27. 18.00** gombász szakkör: Fülökek. Előadó: Albert László.

FŐVÁROSI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

XI., Fehérvári út 47. T.: 203-3868

SZEPTEMBER 24-TŐL OKTÓBER 3-IG Szabó Csaba debreceni festőművész kiállítása.

MOLNÁR C. PÁL GALÉRIA

XI., Ménesi út 65. T.: 209-0179

Nyitva minden **SZERDÁN 15.00–18.00-ig**.

SCHEFFER GALÉRIA

XI., Kosztolányi D. tér 4.

SZEPTEMBER 22-IG Boros Tamás és Ézsias István kiállítása.

BUDAPESTI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

XI., Etele út 55. T.: 371-2760

SZEPTEMBER 2-TŐL 22-IG a Reflex Fotóklub kiállítása. **SZEPTEMBER 27-IG** a Kulturális Örökség Napjai alkalmából a Zöld praktikum, a zöld helyszínekről és a zöldbejutás lehetőségeiről kiállítás. **SZEPTEMBER 23-TŐL OKTÓBER 12-IG** az Óbudai Fotóklub csoportos kiállítása.

XI. KERÜLETI HELYTÖRTÉNETI KIÁLLÍTÓHELY

XI., Erőmű u. 4. T.: 365-6126

Régészeti, építészeti, ipartörténeti emlékek. Tájékoztató közzétételek.

ALBERTFALVI HELYTÖRTÉNETI GYŰJTEMÉNY

XI., Pentele u. 8. T.: 208-6635

Római ásatások, egyháztörténeti- és iskolatörténeti kiállítás, Albertfalva 1819–1950-ig, az Első Magyar Repülőgépgyár, borygyűjtemény, középkori rom Albertfalva területén. A 185 éves Albertfalva fényképeken.

TETŐ GALÉRIA

XI., Ecsed utca 13.

Ny.: hétfőtől csütörtökig 17.00–20.00-ig.

SZEPTEMBER 28. 10.00 Felnőttoktatási és képzési feladataink az Európai Unióban, országos szakmai konferencia a "Művelődés Hete – a Tanulás Ünnepe" rendezvénysorozat keretében.

Túraajánlat

OLAJ

Apró lépésekkel a jobb iskolai körülményekért Kerületi tanévnyitó ünnepség

Ha kis lépésekben is, de a körülmények javítását ígérte Újbuda polgármestere augusztus 31-én, a Teleki Blanka Általános Iskolában tartott a kerületi tanévnyitó ünnepélyen.

A legfontosabb, hogy jó hangulatban teljenek az iskolai napok, mondta megnyitó beszédében Molnár Gyula, polgármester. Megígérte a szülőknek: az önkormányzat a rendelkezésére álló pénz nagy részét az iskolai körülmények javítására fordítja. Hozzáátette, hogy sokszor csak apró dolgokon múlik, jobb lesz-e egy iskola, és bízik abban, hogy a gyerekek évről évre komfortosabban érzik magukat az intézményekben. Az iskolai tanévnyitón elhangzott, hogy az első diákok – az önkormányzat jóvoltából – ingyen jutnak hozzá a tankönyvekhez

A tanárokhoz szólva Molnár Gyula kifejtette: fontosnak tartja, hogy a pedagógusok érezzék, érdemes ezt a pályát választani. A polgármester hangsúlyozta, hogy pályázati pénzből szeretnék hat százalékkal emelni a tanárok bérét, valamint más „apróságokkal” kedveskedni nekik. A polgármester a továbbképzési lehetőségeket: a nyelvtanulást, a számítógépes ismeretek bővítését és a vezetői képességek megszerzését említette.

Beszéde végén Újbuda polgármestere elmondta: végeredményben olyan iskolákat szeretnének, ahol jó hangulatban telnek a napok, mert nincs annál rosszabb, mintha egy 14 esztendőes gyereknek az általános iskolából kikerülve rossz a kedve és ráadásul az alapkészségekkel sem rendelkezik.

– g –

Indul a NAT, a kétszintű érettségi és a szöveges értékelés Jelentős változások az iskolarendszerben

Fontos változásokkal indul az új tanév. Az általános iskolák elsősei már az új Nemzeti Alapanterv szerint tanulnak. Kétszintű lesz a középiskolai érettségi, amely kiváltja a felsőoktatási felvételit. Ezenfelül bevezetik a szöveges értékelést, és indul a nyelvi előkészítő évfolyam is.

Felmenő rendszerben, összesen 12 év alatt vezetik be az új Nemzeti Alapantvert (NAT). Idén szeptembertől tanulnak először az elsős kisdiákok a több éve viták tárgyát képező, többször módosított NAT alapján. Az Oktatási Minisztérium (OM) tájékoztatása szerint az új alapanterv a lexikális ismeretek és a készségfejlesztő oktatás egyensúlyát teremti meg, legfontosabb célja pedig, hogy biztos alapokat adjon az egész életen át tartó tanuláshoz.

Az alsó tagozatban bevezetik a szöveges értékelést. Eszerint egészen a negyedik osztály első félévéig a hagyományos ötfokozatú osztályzás helyett szöveges értékelést kell adniuk a tanároknak, és ez időszakban buktatni is csak a szülő beleegyezésével lehet. Az OM szerint az újfajta értékelési rendszer a gyerek személyisége és fejlődési ritmusa felől közelíti meg a tanulást és a tudást.

A középiskolákban is számos újdonsággal lehet találkozni az idei tanévtől kezdve. Legfontosabb változás a kétszintű érettségire való áttérés lesz. Eszerint az idei tanév végén már az új rendszer szerint középszintű vagy emeltszintű érettségit tehetnek a végzős középiskolások. A vizsgatárgyak továbbra is a magyar nyelv és irodalom, a történelem, a matematika, egy idegen nyelv, valamint egy – a tanuló

által választott – ötödik tárgya lesz. Majdnem minden tantárgyból írásbeli és szóbeli vizsgát is kell tenniük az érettségizőknek. A középszintű érettségit továbbra is az iskolákban szervezik, de az emeltszintűt az iskolától független szakértők tartják. Az osztályzatok mellett az érettségi vizsgák százalékos eredménye is bekerül a bizonyítványba. Erre a felsőoktatási felvételi rendszer megszűnése miatt is szükség van. 2005-től ugyanis csak a középiskolai eredmények alapján lehet bekerülni az egyetemekre és főiskolákra – kivéve a művészeti, illetve testkultúrát oktató intézményekbe. A felvételi pontszám a gimnázium

utolsó két évének osztályzataiból, valamint az érettségi vizsga eredményéből tevődik össze. Mind a közép-, mind a kétszintű érettségi vizsga letétele után lehet felvételizni. Az oktatási tárca szerint a megváltozott érettségi-felvételi rendszer célja többek között a dupla vizsgáztatás megszüntetése, és az egységes tantárgyi követelmények megteremtése.

Újdonság a nyelvi előkészítő évfolyam bevezetése, amely az ország 407 iskolájában indul, több mint tízezer diák részvételével. Egy éven át az órakeret negyven százalékában idegen nyelvet tanulnak a középiskolások.

Gianone

A 2004/2005-ös tanév fontosabb időpontjai

A szorgalmi idő első tanítási napja **2004. szeptember 1.**, utolsó tanítási napja **2005. június 15.** A tényleges tanítási napok száma száznyolcvanegy nap. A szorgalmi idő első féléve **2005. január 21-ig** tart. Az iskolák **2005. január 28-ig** értesítik a tanulókat, illetőleg a kiskorú tanulók szüleit az első félévben elért tanulmányi eredményekről.

Az őszi szünet időpontja: **2004. november 2–5.** A szünet előtti utolsó tanítási nap **október 29.**, a szünet utáni első tanítási nap **november 8.**

A téli szünet **2004. december 20-tól 2004. december 31-ig** tart. A szünet előtti utolsó tanítási nap **2004. december 18.**, a szünet utáni első tanítási nap **2005. január 3.**

A tavaszi szünet **2005. március 24-től március 29-ig** tart.

A szünet előtti utolsó tanítási nap **március 23.**, a szünet utáni első tanítási nap **március 30.** Az érettségi, írásbeli vizsgák kezdő napja a nemzetiségi és a két tannyelvű középiskolákban **2005. május 6.**, az egyéb középiskolákban **2005. május 9.** Az emeltszintű szóbeli érettségi vizsgákat **2005. június 8.** és **június 14.** között, a középszintű szóbeli érettségi vizsgákat **2005. június 20. és július 1.** között kell megtartani. A szak- középiskolákban, a szakiskolákban, a speciális szakiskolákban a szakmai vizsgák írásbeli részét **2005. május 9. napjától**, a gyakorlati és a szóbeli vizsgákat **május 23. napjától** kell megtartani. A másfél éves szakmai képzésben tanulók számára **2005. február 1. napjától** kell a szakmai vizsgákat folyamatosan megtartani.

EU-konform iskolai étkező sokak öröme



Ünnepélyesen átadták a Bikszádi úti Teleki Blanka Általános Iskola felújított étkezőjét és tálalókönyvházát, amit naponta mintegy ötszázan fognak használni. A közel ötvenmillió forintos beruházás költségét a kerületi önkormányzat állta. Avatóbeszédében Molnár Gyula polgármester reményét fejezte ki, hogy a most megvalósult felújítást más intézményekben is el tudják majd végezni.

NISSAN

EGÉSZ ÉVBEN

**KÜLÖNLEGES AJÁNLATOKKAL,
KITÜNŐ SZERVIZ-SZOLGÁLTATÁSOKKAL
VÁRJUK**

KEDVES ÜGYFELEINKET!

NISSAN Budaörs, 2040 Budaörs, Malomkő u. 2. (az M1-M7 mellett)
Tel: 06 23/802 200 www.summitauto.hu

PROVIDENT FINANCIAL

A PROVIDENT PÉNZÜGYI RT. KIS ÖSSZEGŰ, RÖVID LEJÁRATÚ KÖLCSONÖKKEL ÉS 48 ÓRÁN BELÜLI HITELBÍRÁLATTAL ÁLL ÜGYFELEI RENDELKEZÉSÉRE.

LENNE MUNKADÓ UTÁN LEGALÁBB 2 SZABAD ÓRÁJA?

✓ SZERETNÉ KIRGÉSZÍTENI JÖVEDELMÉT?

✓ SZERETNÉ MINDEZT LAKÓKÖRNYEZETÉBEN TENNI?

KÉPVISELŐT KERESÜNK!

Budapest XI. kerületébe.

Az 1880-ban alapított brit Provident Financial magyarországi leányvállalata tevékenységét – az ország egész területére kiterjedő – képviselőházzal támogatja el.

Folyamatosan bővülő hálózataukba ezúton keresünk képviselőket. A képviselői feladatok közé tartozik a képviselő otthona közelében élő ügyfelekkel történő kapcsolattartás, kölcsönkölcsönök átadása, törlesztőrészek begyűjtése és az érdeklődők tájékoztatása.

Amit kínálunk:

• rugalmas időbeosztás, • teljesítménnyel arányos jutalék, • egy nagy múltú visszatekintő cég támogatása.

Jelentkezés:

Kérjük, hívja hétfőtől szombatra 7.30-tól 20.00-ig a Provident Pénzügyi Rt-t a belsőreli helyi tarifával hívható telefonszámon: 06-40-50-50-50 vagy küldje el a KÉPVISELŐ szót és nevét sms-ben, és mi visszahívjuk: 06-20-55-55-050

“Két dolgot kell adni a gyerekeknek: gyökereket és szárnyakat”
Goethe

Ha pedig már megvan a céld, gyere el 2004. szeptember 4-én 11 és 13 óra közötti nyit napunkra és megmutatjuk az utat a nagyság felé! Címünk: 1121 Budapest, Cinege u. 8/c.

Ezt követően meg fogjuk adni, hogy mi egy 8 osztályos gimnázium vagyunk, és ha nekünk tanuló, a német, az angol, a francia és a spanyol nyelvek közül választhatod ki azokat, amiket el szeretnél sajátítani. Ezen kívül kényelmes, kényes, kényes, modern környezetben és németországban tovább tanultok lehetnétek továbbtanulni, hogy csak a legfontosabbakat említsük.

A 4. osztályos gyerekek jelentkezését nyelvi előkészítő tanfolyamra 2004. szeptember 4. és 17. között várjuk.

További információk: Marianne Enkel, tel.: +36 1 301 9100, fax: +36 1 301 9110.

Kétannyelvű, 8 osztályos gimnázium ideális feltételekkel.

DEUTSCHE SCHULE BUDAPEST
BUDAPESTI NEMET ISKOLA

LURDY HÁZ

Bp. Könyves K. krt. 12-14.
Tel., Fax: 456-1382

NYITVA TARTÁS:

hétfő-szombat 07³⁰-21⁰⁰,
vasárnap 10⁰⁰-20⁰⁰

UHT tej 1l,
1,5% Sole



195,-
195,-

UHT tej 1l,
2,8% Sole



199,-
199,-

Laktózcökkentett
tej 1l Sole



225,-
225,-

Max kenyér 1kg



99,-
99,-

Fittej 1l, 2,8%
Naszálytej



125,-
125,-

Polikakaó 0,5l
Naszálytej



79,-
158,-

Dunatej túró 250g
Naszálytej



159,-
636,-

Feta sajt fűszeres
olajban 175g Sole



595,-
3397,-

Pizza mozza-
rella sajt



1545,-
1545,-

Grillezett csirke



599,-
599,-

Pöttyös rudi
natúr 30g



45,-
1491,-

Completa
kávetejszín 10x7,5g



79,-
1053,-

Milli fruita 375g



139,-
370,-

Milli krémtúró
100g



95,-
950,-

Zalai paprikás
kolbász 100g



199,-
1990,-

Pasta Zara spaghetti 500g



119,-
238,-

Pasta Zara lasagne
spenotos 500g



299,-
598,-

Pasta Zara penne
rigatte, spirál 500g



129,-
258,-

Zalai csemege
kolbász 100g



199,-
1990,-

Pasta Zara farfalle tricolor,
penne tricolor 500g



179,-
358,-

Mátraaljai Zweigelt
Rubintos 0,75l



239,-
319,-

Capelle száraz
0,75l



179,-
239,-

Milka
M-joy 70g



155,-
2215,-

Balaton
szelet 30g



45,-
1500,-

Balaton 3D 42g



75,-
1785,-

Tolnai Cuveé
Chardonnay
Királyleányka 0,75l



209,-
279,-

249,-
332,-

Crepto virág
4 tekercses eü. papír



249,-

Omo 6kg 2 féle



2419,-
387,-

Calgon 500g



549,-
1098,-



Colgate fogkrém
total duo pack



535,-

Colgate fogkrém
whitening



299,-

Colgate fogkrém
herbal duo pack



459,-

Colgate fogkefe
navigator 1+1



475,-

Colgate fogkrém su-
per fresh duo pack



349,-

Az országos promóciós programot a Magyar Fogkefeipari Egyesülés és a Magyar Orvosi Kamara Fogkefeipari Testülete támogatja.

Áraink a készlet erejéig érvényesek! Az esetleges nyomdai hibákért felelősséget nem vállalunk!

Gyerekkori emlék

Egy Nissan terepjáró parkolt augusztus 26-án késő este a Lágymányosi utca és a Bercsényi utca sarkán. Egyszer csak odalépett az autóhoz egy négyfős társaság, melynek egyik tagja lábbal berúgta a kocsit bal első lámpáját.

Ezt látta meg a kerületi kapitányság két tisztje, akik éppen a kutyájukat sétáltatták a közelben. Az egyik rendőr azonnal szolgálatba helyezte magát és intézkedett, illetve segítséget kért a kapitányságtól. A helyszínre érkező erősítésnek azonban nem volt könnyű dolga. A fiatalember, aki betörte az autó lámpáját, igen arrogánsan lépett fel, s a rendőrök ellen uszította társait is. A rend őrei először a rendőrautóhoz szorították, aztán megbilincseltek, és beültették a járőrkecsibe. Eközben a társaság egy másik tagja hátulról ütlegetni kezdte az egyenruhásokat, többször is feléjük rúgott, aztán a dulakodás során megharapta az egyik rendőr kezét. A fiatalembert a földre kényszerítették, és megbilincseltek.

Mint kiderült, semmilyen komolyabb oka sem volt a rongálásnak. A férfi, aki berúgta a kocsit lámpáját, azt mondta, kicsi gyerekkora óta utálja az autókat, és most jó hecnek tartotta, ha betöri a Nissan lámpáját.

Harc a buszon

Szabályos kézitusa alakult ki a 41-es buszon augusztus 28-án reggel tíz óra tájban. Egy meglehetősen kaptos férfi zaklatni kezdte az utasokat, akik szóltak a buszvezetőnek. A sofőr megállította a kocsit, hátrament, hogy leszállítsa a hangoskodó férfit, de ő erre nem volt hajlandó. A vezető zárva tartotta az ajtókat, s hívta a rendőrséget. Erre a férfi meggondolta magát, s úgy döntött, mégis leszállna. A buszvezető azonban nem nyitotta ki az ajtókat, mondván, most már

Rendőrségi esetek

meg kell várni a rendőröket. A férfi feldühödött, letépte a vezető melletti belső visszapillantó tükröt, majd homlokon vágta a sofőrt. Azt az utast pedig, aki megpróbált beavatkozni a küzdelembe, mellbe rúgta, melynek következtében heves adok-kapok alakult ki kettejük között. Ám a támadó húzta a rövidebbet, lekerült a földre, s ebben a helyzetben kellett megvárnia a helyszínre érkező rendőröket, akik intézkedtek a férfi ügyében.

Hajnali szóváltás

Egy férfi augusztus 30-án hajnali öt órakor a 49-es villamos végállomásánál a síneken állította meg a taxit,

amivel érkezett, s egyáltalán nem zavarta, hogy emiatt a pályán közeledő szerelvénynek le kellett fékezni. Ezt a villamosvezető szava is tette, mire a taxi utasa szóváltást provokált, s többször is arcul ütötte a villamosvezetőt. Az ügyben vizsgálat indult.

Ez egyébként nem egyedi eset, városszerte tapasztalható, hogy egyes autóvezetők mit sem törődnek a tömegközlekedési eszközökön utazó emberek idejével és türelmével. Nemcsak a síneken való hirtelen megfordulás, megállás „divatos”, hanem az is, hogy a buszmegállókban parkolnak személygépkocsikkal. Ez különösen az idős utasok számára bosszantó, sőt egyben veszélyes is, hiszen ilyenkor csak nagy nehézségek árán tudnak leszállni, illetve felkaspazkodni a buszra.

Sinkovics Ferenc

Két súlyos sérült a Bartók Béla úton



Szeptember 8-án a Csiky utcánál szabálytalanul a villamos elé kanyarodott egy német rendszámú Ford személygépkocsi. A villamos nem tudta elkerülni az ütközést. A mentőszolgálat az autó két utasát súlyos sérülésekkel szállította kórházba.

Kertész Dániel

Erősödő játékoskeretek Új edzők, merészebb célok

Mindkét kerületi kosárcsapatunk új edzővel és megerősített játékoskerettel várja a 2004/2005-ös bajnokság kezdetét.

BEAC-ÚJBUDA A legfontosabb hír, hogy a lányok továbbra is az élvonalban szerepelhetnek. A liga vezetői bejelentették, idén is tízcsapatos lesz a bajnokság, ugyanazokkal a gárdákkal, amelyek az előző évadban is itt játszottak. Az együttes augusztus 2-án kezdte meg a felkészülést az új edző, Balogh Judit irányításával. Csapatunk augusztus 17-én és 18-án két felkészülési mérkőzést játszott egy hazánkba látogató amerikai egyetemi csapattal. A University of San Francisco elleni meccsek mérlege: egy győzelem (68:53) és egy vereség (70:80). Ami a játékoskeretet illeti: sikerült leigazolni az U18-as EB-n bronzérmét szerzett csapat tagját, Treit Lucát

a Debrecenből; Pálinkás Máriát a Kodolányiból és Kárász Lindát a BSE-ből, illetve Bellovai Zsuzsa is csatlakozott a kerethez.

MAFC-ÚJBUDA A lányokhoz hasonlóan a fiúk is új edző irányításával készülnek a bajnoki rajtra: Merim Mehmedovics mestert Saeed Armaghani váltotta a kispadon. Az iráni szakember korábban a MAFC együttesében kosarazott. A csapat jelentősen megerősödött, miután Ledon Green és Jibrah Ike is úgy döntött, hogy a MAFC színeiben folytatja pályafutását. A kiváló képességekkel megáldott amerikai bedobó, Ledon Green korábban Debrecenben szerepelt. Jibrah Ike az előző évadban a körmendi drukkeréket boldogította. Vezetetükkel a MAFC a bennmaradásnál merészebb célok elérésére is képes lehet.

(dergán)

Kerületi sportolóink athéni sikerei

Olimpia újbudai szemszögből

Augusztus 29-én véget ért a nyári olimpia, itt az összegzés ideje. A magyar csapat athéni szereplésére nem lehet panasz, bár a máig tisztázatlan doppingbotrány miatt nem lehet felhőtlen az örömrünk.

Athénban 202 ország 16 ezer versenyzője mérte össze tudását. A mieink 17 érmet szereztek, ebből 8 az aranyak, 6 az ezüstök és 3 a bronzok száma. Az összesített éremtáblázaton hazánk a 13. helyen végzett. Eddig a száraz tények, most pedig vizsgáljuk meg az újbudai kötődésű sportolók és szakvezetők teljesítményét! Kerületünkben

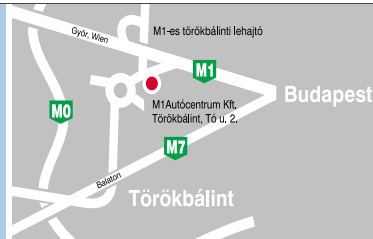
lakik a három olimpiai bajnoki címet szerzett kajak-kenu válogatott szövetségi kapitánya, Angyal Zoltán. A válogatott tagjai 39 pontot lapátoltak össze, és ezzel kiérdemelték a legsikeresebb sportág titulust. A férfi vízilabda-válogatott csupa szív játékával megvédte Sydneyben szerzett elsőségét. A csapat játékosai közül Steinmetz Ádám, Steinmetz Barnabás és Vári Attila is újbudai kötődésű. Hibátlan produkcióval lett olimpiai bajnok Igaly Diána is. A sportlövő edzője nem más, mint édesanyja, Igaly Józsefné, aki szintén a XI. kerületben él. Gratulálunk!

D. Á.

Ford M1 Autoplanet Törökbálint



M1 Autocentrum Kft.
Törökbálint, Tó u. 2.
Tel.: 0623 456 789
info@m1auto.hu
Nyitvatartás:
Hétfő-péntek: 08-18-ig
Szombat: 09-13-ig
Vasárnap zárva.



Nyitási akciók!

FordFiesta már **2195000** forinttól vagy ajándék klíma és metálfényezés

FordFocus már **2699000** forinttól vagy akár 650000 forint kedvezménnyel

Minőség. Megbízhatóság.



M1 Autocentrum Kft.



Kos
március 21 - április 20.

Úgy érzi, végre megtalálta a szerelmét, a társat, akit a sors rendelt önnek. Alig tudja kívánni, hogy újra és újra találkozzon vele, ideje java részét legszívesebben új partnere mellett töltené. Türelmetlensége és túl korai kitárulkozása azonban veszélyeztetheti a kapcsolatukat. Különösen a második randevújukon legyen nagyon óvatos. Nem csak a szerelmi életében fog minden jól alakulni: boldogsága a munkájára, a közérzetére és a környezetére is kihat.



Bika
április 21 - május 20.

Ez élete egyik legemlékezetesebb időszaka lesz. Még a legpasszívabb beállítottságú Bika is optimistává válik majd, és csak rajta múlik, mennyi ideig lesz képes megőrizni ezt az állapotot. Jókedvűen telnek a napjai, örömmel hajtja végre az önre bízott feladatokat és büszke lesz a saját maga által elért eredményekre. Élvezze ki maximálisan a derús pillanatokat. Egy minden tekintetben jól sikerült randevú teszi még feledhetetlenebbé ezeket a napokat.



Ikrek
május 21 - június 21.

Egyik ismerősének egészségügyi gondjai adódnak. Legyen nyáylelkű és vállaljon át tőle kisebb feladatokat, amelyek mellett a saját ügyeinek intézésére is marad ideje. Idősebb emberek látogatják meg az otthonában: használja fel remek adottságait a szórakoztatásukra. Cserébe a jókedv mellett megfontolandó tanácsokat kaphat tőlük néhány önt felettlőbb érdeklő ügyben. Lakását vagy annak egy részét érintő változásokra számíthat.



Rák
június 22 - július 21.

Valamilyen nagyobb változás közeleg az életében, és megérzi, hogy a történések rossz irányba is mehetnek. Készüljön fel a várható nehézségekre, a boldogtalanabb időszakra személyisége fejlesztésével, esetleg magatartása megváltoztatásával. Ha kell, hívja segítségül az alapvető vallási és filozófiai tanokat. Próbálja meg elkerülni, hogy összeomoljon az érzelmi nyomás alatt. Legyen nyáylelkű azokkal is, akikkel eddig nem igazán törődött.

RECEPT

Nyári paprikaleves

HOZZÁVALÓK: 2-2 piros és sárga színű paprika, 2 fej vöröshagyma, 2 evőkanál olívaolaj, 2 evőkanál marhahúsleves, 1 kávéskanál pirospaprika, 2 evőkanál tejszín, örölt bors, só.

ELKÉSZÍTÉSE: A paprikákat meghámozzuk, kettévágjuk, húsukat felkockázzuk, és 1 evőkanálnyi félreteszünk. A hagymát apróra vágjuk és az olajban üvegesre pároljuk. Hozzáadjuk a paprikakockákat, és folyamatosan ke-


HOROSZKÓP

2004. SZEPTEMBER 15.-29.



Oroszlán
július 22 - augusztus 23.

Több esetben is konfliktusba keveredhet rosszindulatú vagy kellemetlenkedő emberekkel. Ha jól használja fel ismereteit, képességeit, és képes megőrizni higgadtságát, akkor gyorsan megoldja ezeket a kínos helyzeteket. Ezeknél nagyobb kellemetlenségek is érhetik ezen időszakban. Ne felejtse el, hogy minden rosszban van valami kis jó. Ha ezeket észreveszi, nagyobb megrázkódtatások nélkül túljut ezen a kellemetlen perióduson.



Szűz
augusztus 24 - szeptember 23.

Nehéz időszak elé néz. Úgy érezheti majd, hogy szinte szétolvadnak a dolgok ön körül. Főképpen, ha túlságosan is álmiai, dédelgetett vágyai világában élt, és közben kezdett elszakadni a valóságtól. Elsősorban mentálisan kellene megerősödnie, és tartást kellene magára kényszerítenie. Tekintse lelki világa fejlesztésének ezt a periódust még akkor is, ha nincs kedvére, és próbáljon tanulni belőle minél többet, így később még hálás is lehet ezekért a leckékért.




Mérleg
szeptember 24 - október 23.

Goromba szavaival, ideges viselkedésével komolyan megsérthet másokat. Próbáljon meg jobban uralkodni az indulatain, türelmesebb viselkedése a jövőben busásan megtérül majd kapcsolataiban. Legyen vidám, együttműködő és inspiráljon másokat. Munkája elismerést vált ki a kollégáiból. Ha azt tervezi, hogy a közeljövőben megházasodik, akkor a jövő hónap alkalmas lesz rá, de ne erőltesse minden áron ilyen irányú törekvéseit.




Skorpió
október 24 - november 22.

Egy régóta dédelgetett álma valóra válik, azonban jobb, ha ebbéli örömet egy ideig még nem osztja meg másokkal. Valakitől váratlanul segítséget kaphat a munkája megszervezésében és elvégzésében, amit idővel viszonzon. Végre döntésre kell jutnia egy bizonyos társaságot illetően, ezért tisztázza magában, hogy mi az, amit vég-ső soron el akar érni. Általánosságban az a legjobb, ha kicsit visszahúzódo marad ezekben a napokban.



Nyilas
november 23 - december 22.

Kíváncsisága bajba sodorhatja, ezért hallgasson a megérzésére, ha olyan területre téved, amelyre nem lenne szabad belépnie. Tartsa magát távol az olyan ügyektől, amelyekkel kapcsolatban egyébként sem tehet semmit. Tanácsos lenne egy ideig passzívnak maradnia. Hagyja, hogy inkább mások jöjjenek magához, ahelyett, hogy ön menne másokhoz. Elkerülheti a problémákat, ha meghúzza magát, és nem osztogat kéretlenül tanácsokat.




Bak
december 23 - január 20.

Valaki, aki jelenleg tele van önsajnálttal, kihasználhatja nyáylelkűségét, akár anyagi tekintetben is. Mindkettőjük érdekében jobb lenne, ha nem engedné, hogy ez megtörténjen. Fennáll a lehetősége annak, hogy egy régi, nagyon bensőséges kapcsolata véglegesen megszakad, és ne reménykedjen abban, hogy annak a meghittségét hamar pótolni tudja mással. Gondosan válogassa meg a társaságát, és nem menjen el élvezeteket hajszolni egy kétes hírű csoporttal.



Vízöntő
január 21 - február 19.

Bemutatják valakinek, aki felébreszti a kíváncsiságát. Ez lehet élete nagy pillanata, de nagy tévedése is. Ezért ne hibázzon: lehet, hogy az, akire egészen idáig vágyott, most ott áll éppen ön előtt. Figyelje meg alaposan a viselkedését, minden mozdulatát, gesztusát, hogy biztos döntést hozhasson. Ne feledje, minden apróság, például a nevetés is árulkodó lehet. Legyen türelmes, elemezzen ki mindent alaposan, és akkor később nem kell csalódnia.



Halak
február 20 - március 20.

Szerencsésnek és boldognak érzi magát ebben az időszakban, még a munkahelyén is rendben mennek majd a dolgok. Élete minden tekintetben annyira örömteli lesz, és ön annyira inspiráltnak érzi majd magát, hogy szinte az egész világgal megtalálja az összhangot. Próbálja meg minden percét kiélvezni ennek a gondtalan periódusnak, és lehetőleg ne emlékezzen vissza azokra a lehangoló élményekre, amelyek a közelmúltban történtek önnel.

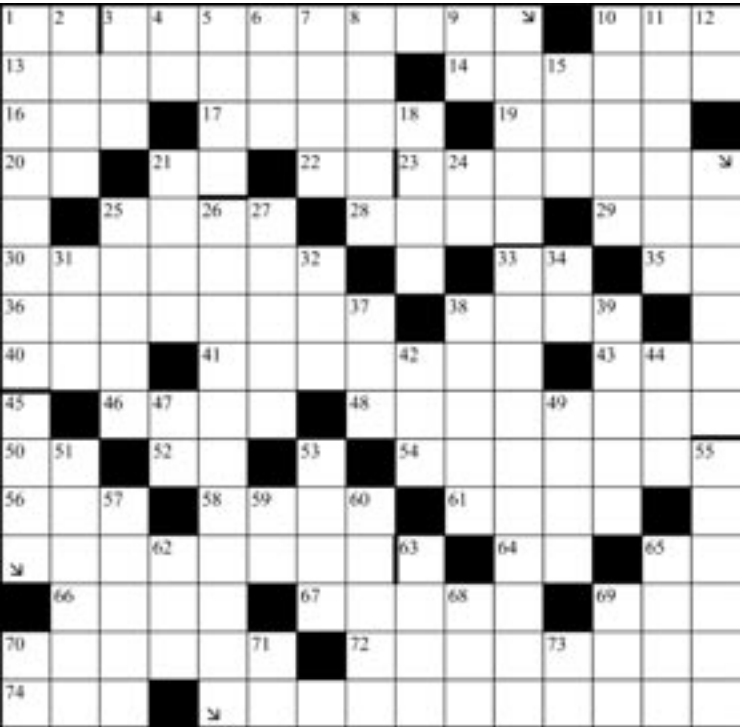
(Rebeka)

KERTÉSZET

Őszi faültetés

A fák telepítésének legmegfelelőbb időszaka az ősz. Az ekkor telepített fák gyökérzetén már a téli hónapokban megindul a hegképződés. A csapadék a gyökérzethez tömöríti a földet, ezért tavasszal optimális időben indul meg a fa fejlődése. Az ültetést körültekintően végezzük. A növények mindig a nekik megfelelő talajba kerüljenek, ezért vásárláskor kérjük ki szakember véleményét. Miután kijelöltük a csemeték helyét, a telepítés környékét 2-3 négyzetméternyi területen ássuk fel. A gödrot 100-140 cm szélesre és 60-70 cm mélyre kell kiásnunk. Ha kötött a talaj, célszerű ültetés és betöltés előtt felásni a gödör alját is. A csemeték gyökérét megritkítjuk, a sérült gyökereket metszőollóval visszavágjuk. Az ültetögödör közepébe helyezett csemetét függőlegesen tartjuk, finoman mozgassuk a fát és töltjük fel a gödrot földdel. Ezután óvatosan tapossuk meg, hogy a talaj a gyökerekhez szoruljon. Fontos, hogy fánkat ne ültessük túl mélyre. Ha a telepítés után azt tapasztaljuk, hogy egyes fák túl mélyre vagy túl magasra kerültek, a fákat ki kell szedni, majd megfelelő mélységben újra kell ültetnünk.

Bánhidi János



KERESZTREJTVÉNY

SZILÁGYI DOMOKOS: ŐSZ

A szonettből idézünk négy sort.

VÍZSZINTES: 1. Építőanyag. 3. Az idézet első sora (R, S). 10. Összesodor. 13. Gunyoros. 14. Nyomás hatására előugró. 16. A beszéd aleleme. 17. Afrikai főváros. 19. Gyalogos katona. 20. Görög betű. 21. Soha egynemű betűi. 22. Igevégződés. 23. Az idézet második sora (S, I). 25. Terménytároló eszköz. 28. Porlepte. 29. Terjedelmes részlet! 30. Transzportál. 33. Kripton vegyjele. 35. A múlt idő jele. 36. Diszciplína. 38. Gyermeek atyáskodó megszólítása. 40. Összetételekben állandóságot, azonosságot jelöl. 41. Közöséges. 43. Világos angol sör. 46. Londoni vonat! 48. Vízben oldhatatlan kristályos por. 50. Zene fele! 52. Almamag! 54. Buzdító, lelkesítő, ismert latin szóval. 56. Varr. 58. Fürdő Sopron mellett. 61. Nagy tekintélyű mohamedán vallástudós. 64. Juttat. 65. Indulatszó. 66. Leesik az álla. 67. Verseny kezdete, névelővel. 69. Testnedv. 70. Zárva. 72. Nyelvtani kifejezés: ellentétes értelmű szó. 74. Némán elzáró!

FÜGGŐLEGES: 1. Fővárosunk egyik részéből jön. 2. Védelfmezi. 3. Napozó egyne-mű betűi. 4. Ismeretlen névbetűi. 5. Verdi operája. 6. Összevissza kap! 7. Pásas. 8. Feltárást vezető. 9. Igekötő. 10. Meridián. 11. Arra a helyre hullat. 12. A férfi párja. 15. Borítókósar. 18. Fedőneve: Dóra. 21. Európai főváros. 24. Zokogni kezd! 25.



Baranya megyei település. 26. Az idézet harmadik sora (I, Á). 27. Megküzd vele. 31. Apróra tör. 32. Tan betűi keverve. 33. Megorront. 34.

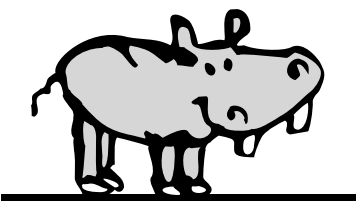
Helyhatározó rag. 37. Ittrium, nitrogén és bór vegyjele. 38. Radnóti Miklós kedvese. 39. Bába, születő. 42. Aromás ital. 44. ... Dagover, némafilmsztár. 45. Az idézet befejező sora (A, S). 47. Rangjelző szócska. 49. Rajongva szeret. 51. Történelmi vidék a német-francia határnál. 53. Női név, idegen helyesírással. 55. Távlabbra helyez. 57. Ritka férfinév. 59. Névelő. 60. Bicskával alakít. 62. Ruténium és kálium vegyjele. 63. Mukkanás. 65. Valamicske. 68. Hajtás része! 69. Különösen fontos személyiség, angol rövidítéssel. 70. Űrmérték. 71. Oda-vissza: mutatószó. 73. Asszonynévképző.

BEKÜLDENDŐ: vízszintes 3., 23., függőleges 26. és 45.**BEKÜLDÉSI HATÁRIDŐ:** szeptember 22. **A 18-ES SZÁM KERESZTREJTVÉNYÉNEK HELYES MEGFEJTÉSE:** „Ökörnyállal az ősz előreköpdös, lomboknak készülő ezerszínű köntös”. **ANYERTESEK:** Hőnigh Katalin 1112 Péterhegyi lejtő 51., Bálint Gábor 1115 Frakno u. 26/B. A nyeremény, egy Prima Tornabérlet a Forma Stúdiótól, a szerkesztőségben vehető át.

Nagy András



Budapest XI., Bartók Béla út 9. Tel.: 209-5258
www.sportkapu.hu/forma



ELADÓ-PÉNZTÁROST ÉS RAKTÁROST KERESÜNK!

Játékkereskedelmi cég gyakorlatlalt, számítógépes ismeretekkel rendelkező agilis eladó-pénztárost és munkabíró raktárost keres. A kézzel írott önéletrajzot személyesen, az alábbi címen várjuk: REGIO Kft. 1119 Bp., Nándorfejérvári út 23-25.

KÁRPÓTLÁSI JEGYET
vásárolok
200 %-os áron
budapesti lakostól.
FÖLDUTALVÁNY,
hagyaték is érdekel!
Tel.: 317-7628,
06/30/942-9434

SZENZÁCIÓS AKCIÓK!
NICE & SMOOTH SZÉPSÉGPARK

Fül akupunktúra, Helyi foggyasztások, Test-tekerceselés, Infra-szauna, Cellulit-masszázs, Gyógymasszázs

■
Hajfelvarrás, Afrofonás, Hajhosszabbítás

■
Smink tetoválás, Mélyhámlassztás, Ránckezelés

■
Gyógyepedikúr, Talpmasszázs

Budapest, XI. kerület
Budafoki út 59.
Tel.: 209 1565

ÚJBUDA

Főszerkesztő: Halász Lajos ■ E-mail: lhalasz@axelero.hu ■ Szerkesztőség: 1111 Bp., Szt. Gellért tér 1-3. Telefon: 372-0960 ■ Kiadja a Média 11 Kft. 1111 Budapest, Szt. Gellért tér 1-3. ■ Telefon: 372-0960

E-mail: ujbuda@axelero.hu ■ Felelős kiadó: Kiss Andrej ügyvezető igazgató

Tervezőszerkesztő: Tóth István ■ Layout: Kertész Dániel ■ Prepress: OZ 2000 Kft

■ A zavartalan adatforgalmat a Qwertynet hálózata és szélessávú internet szolgáltatása biztosítja ■

■ Nyomdai előállítás: Szikra Lapnyomda Rt. ■

Felelős vezető: Matolcsi Miklós vezérigazgató ■ Internet: www.szikralapnyomda.hu

E-mail: info@szikralapnyomda.hu ■ Terjeszti: Ht Express Kft. ■ Telefon: 283-0738



MEGJELENIK KÉTHETENTE 75 800 PÉLDÁNYBAN. AZ ÚJBUDA INGYENES.

T-Mobile

Kommunikációs partnerünk a T-Mobile

Jubileum a BMK-ban Huszonöt év a kultúráért

Ünnepel a Budapesti Művelődési Központ. 25 év hosszú idő, különösen a napjaink gyorsan fejlődő világában. Hogy miképpen tud egy kulturális létesítmény ezzel az irammal lépést tartani, *Margittai Katalint* kérdeztünk, aki a kezdetektől jelen volt, 1998 óta pedig igazgatja a mindig is tekintélyesnek számító intézményt. Az igazgató-nő elmondta, tevékenységük alapvetően négy terület köré épül: információs és dokumentációs feladatokat látnak el, nívós képzéseket biztosítanak, magas színvonalú művészeti és módszertani szolgáltatást tevékenységet rendeznek, és nagy hagyományokkal rendelkeznek a kulturális programok szervezésében is. Hangsúlyt fektetnek a gyermekek művészeti tehetségének gondozására, illetve a családi rendezvényekre, amelyek



Margittai Katalin

többek közt különböző ismeretterjesztő programokkal, valamint életmód-tanácsadással egészülnek ki. Itt működik a Theatrum Színiakadémia Művészeti Szakiskola, és először a BMK-ban tartottak olyan – Kattins rá Nagy! néven – számítógép-, illetve internetfelhasználói tanfolyamot, ami az időseket célozta meg. Ingyenes internetezési lehetőségre is van mód e-Magyarország pontjukon. Margittai Katalin – a teljesség igénye nélkül – emelte ki az intézmény néhány jelentősebb tevékenységét: 1996-ig a Ki, mit tud c. műsor budapesti válogatóinak szervező intézménye, 1982-ig a Budai Ifjúsági Park, 1993-ig pedig a Pince Színház működtetője, valamint a Budapesti Táncbajnokság szervezői voltak. Jubileumi évadjukra tekintettel szeptember 18-tól programsorozatot rendeznek, melyről lapunk műsoroldalán olvashatnak.

P. F.

Változatosabb programok, hosszabb nyitva tartás Új ügyvezető a Fonó élén

Hollókői Lajos személyében új ügyvezető igazgatója van a Fonó Budai Zeneháznak.

Az előző ügyvezető, *László Sándor* továbbra is a Fonó Records Zeneműkiadó Kft. vezetője marad. A most 49 éves új igazgató több évtizedes művészeti és menedzseri tapasztalatokkal rendelkezik, nevéhez fűződik többek között a Duna Karnevál és a Táncbázisálkozó rendezvénysorozat sikeres megrendezése. A köztudatban összemosódik minden Fonó nevet viselő cég, valójában a Fonó Budai Zeneház Kht. és a Fonó Records Kft. önálló intézményként üzemel, de a tendencia egyértelműen az, hogy a kft. a Zeneháza integrálódjon. Folytatódik a hanghordozók kiadása, de ennek anyagi háttérét biztonságos alapokra kell helyezni.

Miután a Fonó Zeneház továbbra is alapvető közművelődési feladatokat lát el. A jövőben a Fonó szeretne más kulturális intézményektől olyan feladatokat átvállalni, melyeket azok helyszűke vagy szervezeti nehézségek miatt nem tudnak kivitelezni.

Egy kupica pálinkára váltható a belépő

Kapunyitó dínomdánom és táncbázis koccintással szeptember 17-én, 20 órakor. A koncertteremben a Dresch Quartett és a Téka együttes. Ezzel kezdődik az évad.

Ünnepelni hívnak mindenkit, aki szereti a Fonót, szereti a zenét és a táncos mulatságot. A bejáratnál egy kupica pálinkára váltható a belépőjegy, az est további része pedig biztosíték arra, hogy mindenki jókedvvel búcsúztassa a nyarat.



Hollókői Lajos

– A Hagymányok Házával például mintegy másfél tucat közös rendezvényre kerül sor. Többek között Hahó, Tata! címmel minden hónapban szenior táncbázis rendeznek, melynek házigazdája *Novák Ferenc* és a Sebő zenekar. A bemutatót szeptember 24-én, pénteken este tartják. Megyeiülés címmel havonta jelentkezik majd az egy-egy vidék átfogó bemutatásával a magyar néprajzi területek megyénkénti megjelenítésére indított sorozat. Vasárnapi családváros címmel kézműves-foglalkozásokat és táncbázis szervezünk. Nagy figyelmet fordítunk a gyermekprogramokra: az óvodások és kisiskolások számára a Kolompós együttes színházi bemutatókat tart. Családcsábító a Fonóban címmel minden hónap utolsó szombatján gyermekbázissal, kézműves-foglalkozással, valamint színházi produkcióval várjuk a családokat. Október első napjaiban megrendezzük a Holland-Magyar Jazz Találkozót.

– Szeretnénk napközben is becsalogatni a kerület lakóit és az egyetemi városrészes fiataljait. Új, bővített nyitva tartással üzemel a CD-bolt és a könyvesbolt. Tárgyalgató népművészeti remek árúsítását is tervezzük. Három évet írtam alá – mondja végezetül *Hollókői Lajos*. – Egy évet adtam magamnak, hogy az általam jónak ítélt változtatásokat be tudjam vezetni. Ha nem sikerül, akkor felállok.

Deák Attila

Nóti-bohózat október végétől Szezonkezdlet a Karinthyban

A színház október elején nyit a Micimackóval, melyet a Fogi Színházzal közösen állítanak színpadra, nyilatkozta Karinthy Márton, az intézmény igazgatója.

Október 2-án, szombaton délelőtt fél 11-kor lesz az évadnyitó előadás, amely egyúttal a Micimackó bemutatója is. A szereposztás: Micimackót *Bođrogi Attila*, Fogarassy András és *Borbély János* játssza felváltva. Malacka szerepét *Kassai Kati* és *Varga Diana*, Kangát *Balázs Andrea* és *Szabó Zsuzsa*, Fülest



A színház csupa vidám darabot mutat be a budai közönségnek

Nádházy Péter (aki egyben az előadás rendezője is) és *Bárkány Miklós*, *Róbert Gidát Kovács Róbert* alakítja. A díszleteket *Halász G. Péter* tervezte, a zenét *Bor Viktor* szerezte. A gyerek-előadásokat továbbra is szombat, illetve vasárnap délelőtt fogják bemutatni.

Az igazgató arról is beszámolt, hogy októberben folyamatosan vizsztatérnek a repertoárra sikeres előadásai, az Örült nők ketrece, a Tanár úr, kérem!, a Dzsungel, az Ön is lehet gyilkos és a Bolond vasárnap (ennek díszlete, amelyet *É. Kiss Piroska* tervezett, a sok előadás alatt megkopott, de a nyáron megújult). Október végén, 29-én pedig új bemutatóval jelentkeznek: a direktor rendez *Nóti Károly*: Szeressük egymást! című vígjátékát.

„Nóti Károlynak centenáriuma van ez évben, ezért vettük elő ezt a tüne-ményes, kevésbé ismert bohózatot – indokolta a darabválasztást *Karinthy Márton*. – A szereposztás igazi sztár-parádé: *Csonka András*, *Nyertes Zsuzsa*, *Osztér Sándor*, *Dózsa László*, *Ráttonyi Hajni*, *Straub Dezső* és *Balázs Andrea* szerepel majd az előadásban. A meglepetés *Sztankay István* lesz, aki Peti Sándor régi szerepében tűnik fel, egy valódi pesti kis lemlit, egy peches, de nagyon szeretnivaló hivatalsegédet játszik. A történetben egy pszichiáter,

hogy elkerülje a számára legroszszabbat, a házasságot, azt a prófétai küldetést vállalja, hogy az egymást megunt házaspárokat újra összehozza. Szeressük egymást! – hirdeti meg programját. Ám arra nem gondol, hogy végül ő is a maga által ástott verembe esik az egyik fiatal páciense, no meg sok-sok félreértés jóvoltából.

A későbbiekben egy amerikai szerző, *Axelrod Good Bye*, *Charlie* című fergeteges darabját mutatják be *Détár Enikő* és *Cseke Péter* főszereplésével. A bemutató januárra esedékes. A színház további terveiben szerepel, hogy szeretnék felújítani tíz évvel ezelőtti nagy sikerüket, *Szakonyi Károly* Adáshibáját.

D. A.

AZ ÚJ COLT. ÚJ VILÁG.

MITSUBISHI COLT NYÍLT NAPOK
a Duna Interservice autószalonjaiban
2004. szeptember 24-től október 2-ig!
Tesztvezetési lehetőség!

Ár: 2 729 000 Ft-tól

Kategóriájának legágasabb belső tere, mobilizálható hátsó ülészekkel – a csomagolt 800 l fölé növelhető! Alacsony fogyasztás és károsanyag-kibocsátás. Széles motorválaszték. A vezető és az utasok védelmét elektronikus szervokormány, blokkolásgátló, négy légrész és elektronikus fékterelő elosztó növeli.

Nyitva tartás a Nyílt Napok alatt: hétfő-péntek 9 – 18 h, hétvégén 10 – 15 h.

www.mitsubishi.hu

AZ ÚJ MITSUBISHI COLT

Duna Interservice	Interservice Békváros	Interservice Angyalföld	Interservice Érd
Interservice Óbuda 1037 Budapest, Zay utca 24. Tel.: 801-4000	Interservice Békváros 1012 Budapest, Alkotás utca 20. Tel.: 202-5180	Interservice Angyalföld 1134 Budapest, Róbert Károly krt. 47. Tel.: 350-2121	Interservice Érd 2030 Érd, Piroska utca 14. Tel.: 23/361-360

**Autóvásárlás + nyaralás
Tenerifén = Suzuki Plusz**

- 0 % THM-től
- 0 % induló részlet és kezelési költség
- 0 Ft szerződéskötési díj
- 0 Ft hitelbírálati díj
- 0 Ft hitelfolyósítási díj
- 0 Ft szalon költség
- 0 Ft üzembe helyezési költség

Tesztautó vásár diszkont áron

és + a Pluszban:
minden új autót vásárló ügyfelünknek
2 személyes, 1 hetes ingyenes szállást
biztosítunk Tenerifén, luxus apartmanban.

Suzuki Plusz – Nemcsak nevében plusz!
1116 Budapest, Kondorosi út 5/a
www.suzukiplusz.hu Tel.: 06-20 599-9594

A kedvezmények nem összevonhatók. Részletek a márkakereskedésben.

Képességfejlesztő óvodai csoport
eredményes iskolai felkészítés
5-6 éves gyerekek részére

Pingvin Óvoda

- családi légkör
- egyéni fejlesztés, tehetséggondozás
- speciális zenei foglalkozások
- játékos magyar-angol nyelvi fejlesztés
- változatos sportolási lehetőség

1126 Bp., Böszörményi út 19/a.
Tel.: (06-1) 214-4257, (06-20) 927-8449
www.freeweb.hu/pingvinovoda

FÜGGÖNY KARNIS

OTTHONÁBAN IS KIVÁLASZTHATJA FÜGGÖNYEIT!

**AKCIÓ: SZEPTEMBER 1-15-IG
DÍJTALAN FÜGGÖNYVARRÁS**

FÜGGÖNYÖK, SÖTÉTÍTŐK
50% KEDVEZMÉNNYEL

Helyszíni felmérés, komplett kivitelezés
Több mint 2000 féle függöny
Íves és tetőtéri megoldások

**Telefon: 06/30/9428-684
Érd, Alsóerdősor u. 26.**



1/32 oldalas színes hirdetés: 25 000 Ft + áfa

ITT ÖN IS HIRDETHET!

1/32 oldalas fekete-fehér hirdetés: 18 000 Ft + áfa



Hirdetésfelvétel: hétfő–csütörtök: 9–15.30
Bp. XI., Szent Gellért tér 1–3. Telefon: 372-0960

Ajtó? Ablak? BUDALUX!

Az igényes, egyedi nyílászáró
DECEUNINCK belgaprofilrendszer,
SIEGENIA német biztonsági vasalat,
hővisszaverő üvegezéssel alapáron!
Panelba bontástíszta csere
Minőség közvetlenül a gyártótól:
Kelenföldön a Csurgói út 15-ből.
Tel.: 208-5555, 208-4444, Fax: 208-1828
RENDELJEN MÉG TAVALYI ÁRON!

LAKÁS-INGATLAN

XI. KERÜLETI ingatlanok értékesítése, bérbeadása. Díjazás csak sikeres közvetítés esetén! Több mint 600 aktuális cím! Nagy Kékség Ingatlanhasznosító Iroda. Irodáink: XI., Budai Skála II. emeletén, 279-1466. XI., Bartók Béla út 21., 385-3711. www.nkingatlan.com

KERESÜNK kínálunk eladó-kiadó lakásokat, házakat, telkeket. Teljes körű, gyors, korrekt ügyintézés. 10 éve folyamatosan működő ingatlaniroda. 315-0031, 315-0030. www.amadex.hu

BANALP Ingatlaniroda keres-kínál eladó-kiadó lakásokat, házakat, építési telkeket. 12 éves szakmai tapasztalat. Szabolcska M. u. 361-4287, 385-4887. www.banalp.hu

LAKÓINGATLANOKAT keresünk ügyfeleink részére.

Tawelló Ingatlaniroda: 280-4496.

GAZDAGRÉT környékén nem panel lakást keresek készpénzért. Tel.: 206/23502-208.

BUDAPEST, XXII. kertvárosi környezetben, Campona közelében, új ikerház ez évi beköltözéssel eladó. Saroktelken, 1020 m², ideális telekfelosztással. Egy lakás 3. szint+pince, garázs. Összközműves. Szocpol. kedvezmény, hitel intézhető. 06/20/9447-968, 06/30/6405-663, 355-6003, 212-7949.

LAKÁST keresek saját részre Gellért-hegyen, Sashegyen. 100-150 m², kertes, villaeépületben, nagy belmagassággal, garázzsal. Tel.: 06/30/2519-884.

I., II., XI. és a XII. kerületben magánszemély keres zöldövezetben, kisméretű, régi építész, felújítást igénylő, esetleg bontandó családi házat vagy szeparált házrész. Tel.: 302-8698 vagy 212-4826.

VIVA Otthon Ingatlaniroda eladó lakásokat keres ügyfelei részére. Tapasztalt, lelkiismeretes kollégáink felkeresi önt. 239-0461, 06/30/3491-752. www.vivaotthon.hu

INGATLANOK közvetítése, értékesítése, bérbeadása a fővárosban és vonzáskörzetében, folyamatosan változó, többrezer kínálatból. Teljes körű, gyors, korrekt ügyintézés. 204-1028, 06/30/9348-120.

ULÁSZLÓ utcában eladó: beköltözhető, 60 m²-es, 2 szoba-hallos, gázkonvektoros, III. emeleti lakás pincével, fedett kocsibeállással. Lift nincs. 18 M Ft. Garzoncserét beszámított. Közvetítő irodák kizárásával: 06/30/5691-166.

XI-XII. KERÜLET zöldövezetéből irodánk ügyfelei részére ingatlanokat keresünk folyamatos felvétellel. 06/70/2843-471, Somogyi Éva.

INGATLANOK értékesítése, bérbeadása, értékecséle. Megbízható, gyors, teljes körű ügyintézés. D. R. Pont Ingatlaniroda. 06/23/500-964, 06/30/5691-207.



ZÁRLAKIRÁLY BT.
ZÁR, LAKAT, VASALAT
1027 Bp., Margit krt. 54. T./F.: 201-3928
1117 Bp., Fehérvári út 24. T./F.: 466-5654
Nyitva: H-P: 9-18 Sz: 9-14

+ SZOLGÁLTATÁSAINK:

- KULCSMÁSOLÁS lakás-, autó-, speciális és műgép kulcsok
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÖZELTETÉSE
- EGYFORMA ZÁRLATÚ ÉS FŐKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁRAK SZERELÉSE: Mo. teljes kínálata egyedül méretben is

SZOMBATON KÉNT -10%!



ISKOLAKEZDŐ AKCIÓ
fogyasztási hitelakció 1 éves lejáratra
2004 szeptember 30-ig

Hitelösszeg	Kamat	Kezelési ktg.
300 000 Ft-ig	15%	3%

ZEMLEPN TAKÁRÉKSZÖVETKEZET
Budapest Egysége
1115 Budapest XI., Tétényi út 13.
Tel.: 06-1-203-2392; 481-0548; Fax: 06-1-203-8663
E-mail: budapest@zemlepnksz.hu THM: 17,16%

Most vegye igénybe!

XI., TÉTÉNYI út elején 48 m²-es, 1 szobás, étkezőkonyhás, kertes garázsos családi ház-rész 17,1 millió. 06/30/5305-338.

NAGYKOVÁCSIBAN 202 négyzetgö-

öles, közművesített építési telek eladó.

06/20/9794-277.

MADÁRHEGYEN panorámás, tetőtéri, kétszintes lakás, csendes lakóparkban tulajdonostól eladó. 103/130 m², ötszobás, franciaerkélyes. Saját garázs megoldható. 38,4 millió. 06/20/3606-416.

RÓZSAVÖLGYBEN, a XI-XXII. kerület határán, jó állapotú, 3 szobás, étkezős, garázsos ház teraszokkal, szép 140 négyzetgöles kerttel eladó. Irányár: 42 millió. T.: 06/30/2577-103.

ALBERT utcában, Kondorosi uszodánál, 2+2 fül szobás, erkélyes, nagy konyhás, III. emeleti saroklakás azonnal költözhetően 14,8 millió irányáron eladó. Tel.: 06/20/3102-882, 208-2563, közvetítők kímélnék!

ELADÓ XI., Vásárhelyi Pál utcában 92

m²-es, 2,5 szobás, emeleti, felújítandó, távfű-

téses lakás 19,9 millióért. 06/30/9311-211.

SASADON, Oltvány utcában épülő 5 lakásos társasházban eladó tetőtéri, 130 négyzetméteres, panorámás lakás 2 garázzsal, 2004 decemberi átadással.

Irányár: 65 millió. 06/20/4541-380.

IMMOBILIEN Müller Ingatlaniroda keres-kínál XI. kerületi ingatlanokat: Gellérthegy, Sashegy, Sasad. 06/20/2303-016, 06/20/4541-380.

MUSKOTÁLY utcában, Sashegyen 2,5 szobás társasházi lakás autobeállással, 9 m²-es erkélyel eladó. Irányár: 24 millió forint. 06/20/2303-016.

XI., HAMZSABÉGI úton 39 m²-es, 1,5 szobás, gázfűtéses, magasföldszinti, téglá, loggás, kerte néző öröklakás eladó. Irányár: 10,9 M Ft. 06/20/4763-092, 285-8228.

XI., KAMARAERDŐBEN panorámás, új családi ház eladó: 260 m², kétszintes, 150 négyzetgöles lakás garázzsal. Irányár: 65 M Ft. 06/20/4763-092, 285-8228.

ERDEN kétklakásos családi ház 32 millió-

ért eladó. 06/70/5115-179.

XI. KERÜLETI téglagarzonok eladók. Baranyai utcai, Szerémi sor, Tétényi úti garázzsal. 06/70/5115-179.

LAKÁST veszek a XI. kerületben. T.: 06/70/5115-179, www.varkonyibf.wu.hu

XI., ETELE úti, első emeleti, 2 szobás lakás eladó. 06/70/5115-179.

ERDEN, a Blanka utcában 2,5 szobás ház 21 millióért eladó. 150 négyzetgöles. 06/70/5115-179.

SZÁZHALOMBATTÁN II. emeleti, erkélyes lakás 10,4 millióért eladó. 06/70/5115-179.

XXII., BARACKVIRÁG utcában 3 éves, 200 m²-es ház garázzsal eladó. 380 négyzetgöles. 06/20/9451-214.

XXII., NYÉL utcában 75 m²-es ház 225 négyzetgöles 15,9 millióért eladó. 06/20/9451-214.

BIATORBÁGYON panorámás zártkert 3,5 millióért eladó. 200 négyzetgöles. 06/20/9451-214.

XXII. KÓCSAG utcában, 3 szintes, kétegenerációs, ötszobás, kétnappali, 147 négyzetgöles+garázzsal+pince 55 millió irányáron eladó. 06/20/9451-214.

XI., BÖLCSŐ utcai téglá, 54 m², 2 szobás 15,8 millióért eladó. 06/70/5115-179.

VARGA és Családja Ingatlanközvetítő és Értékecselő Iroda 1113 Bp., Kökörcsin u. 9. fszt. 3., tel.: 386-4775, 06/20/9451-214, 06/70/5115-179.

ÉRD Gyöngyvirág utcai társasházi, 2,5 szobás, 64 m²+32 m² garázs eladó 13 millióért. 06/70/5115-179.

ÚJ ÉPÍTÉSÜ, luxuskivitelű lakások a XI., Örmező Neszmélyi utcában lekötöttök hatlakásos társasházban 40-45 millióig. Garázs +2 700 000 Ft, tároló +19 500 Ft. Tel.: 06/70/5115-179.

ÚJ ÉPÍTÉSÜ lakás a XI., Nevegy utcában. 95 m² 48 millióért eladó. Garázs +2,7 millió + 2 db iroda. 06/70/5115-179.

ÚJ ÉPÍTÉSÜ ház a XI., Adony utcában 75 millióért eladó. Öt szoba+nappali+garázs+tároló. Érd.: 06/70/5115-179.

BÉRLEMÉNY

KERESÜNK hosszú távú bérletre iroda vagy lakás céljára 4-8 szobás házat. 361-4287.

KOSZTOLÁNYI Dezső tér közelében 27 m²-es, földszinti, udvari helyiség kiadó 38 000 Ft+rezsirét. Érd.: 466-2396.

ÜZLETHÉLYISÉG bérleti joga eladó, 25 m² 700 ezer forintért. 06/20/5707-062, 06/20/4660-878.

LAKÁS és iroda céljára kiadó ingatlanok. www.banalp.hu 361-4287.

ULÁSZLÓ utcai, 53 m²-es, 1,5 szobás lakás hosszú távra kiadó. Tel.: 246-3094, 06/20/9429-859.

BUDAPESTRE látogató turistáknak kiadó 1,5 szobás, parkra néző, teljes felszereltségű lakás a városközpontban. Cégeknek is rövid távú bérletre, számlaképesen. Tel.: 208-2405.

IRODASZOBÁK bútorozva kiadók Bartók 152/c irodaházban. 16 és 22 négyzetméter. Nettó: 1500 Ft/m². 06/30/5502-721.

GARÁZS

KELENFÖLDI utcában, új társasház mélygarázsában gépkocsibeálló hosszú távra kiadó. 06/70/5211-479.

GARÁZS, raktárhelyiség Sasadi útnál kiadó, tárolásra is. 319-3508.

OKTATÁS

ANGOL-, német-, francia-, spanyol-, olaszórák igény szerint. 201-3139.

ÁLLAMILAG elismert dajka, pedagógiai asszisztens és gyógynevelő pedagógiai asszisztens szakképzés. Kasza Szakképzési Központ: 276-5918.

BUDAI Skálánál angol-német tanítás, korrepetálás. Tel.: 466-5301.

MOLNÁR György Lyra-díjas harmonikaművész harmonika-, zongora-, szintetizátor-, zeneelmélet-, szolfézsoktatást vállal kezdőtől haladó szintig! Tel.: 06/30/9900-153, 06/20/5833-765.

MATEMATIKA-FIZIKA tanítás, korrepetálás, középszintű és emeltszintű érettségire felkészítés. Több mint húszéves gyakorlat. Telefon: 213-7747, 06/20/5182-808.

ANGOL nyelv oktatását vállalom minden szinten. Házhoz megyek. T.: 205-7037.

MATEMATIKA-, fizika-, kémiaoktatás általános iskolásoktól egyetemistákig. 385-3280 Obádovics.

ANGOL-NÉMET nyelv tanítását vállalja nyelvtanár felnőtteknek, gyerekeknek egyaránt. Házhoz is megyek. 246-6869, 06/70/5403-337, 06/20/5176-873.

ANGOLOKTATÁS, hatékony nyelvvizsga-előkészítés a Kosztolányi ténél. 466-9494.

ANGOL- és orosz tanítás a Gellértnél. Tel.: 386-9298, 06/20/4923-952.

MATEMATIKUS nyolcadikosokat, középiskolásokat, egyetemistákat tanít egyénileg. Tel.: 365-2969.

ÉNEK-ZENE órák nyugdíjas tanárnőnél: óvodásoknak dalos játékok; kisiskolásoknak szolfézs, furulya, zongora; nagyobbaknak zeneelmélet, felkészítés felvételi vizsgára. Keressék Marika nénit a 386-0540-es telefonszámon!

BUDAI Rajziskola: 355-0341. Rajz, festés, mintázás, kreatív tanfolyamok gyermekeknek és felnőtteknek. Felvételi előkészítők. Szakmai kurzusok: grafika, ötvös, fotó, animáció, divattervezés, belsőépítész, számítógépes kiadványszerkesztés.

ANGOLÓRAK, vizsgafelkészítés, üzleti angol kezdőtől felsőfokig, profittól a Skálánál. Tel.: 06/20/2467-746.

ANGOLTANÁR korrepetál, érettségire, nyelvvizsgára felkészít a Móríz Zsigmond körternél.

Tel.: 386-2382 vagy 06/20/5519-863.

ANGOL-MATEK korrepetálás. Nyelvtanuláshoz szerzett gyakorlat. Házhoz is megyek. 06/70/5347-057.

SPANYOLÓRAK diplomás tanárral, vizsgára felkészítés vállalatoknál is. 06/30/2417-213.

ANGOLTANÍTÁS, nyelvvizsgára felkészítés gyerekeknek, felnőtteknek. Tel.: 209-3175, 06/30/2540-414.

FRANCIATANÍTÁS nagy gyakorlattal rendelkező diplomás tanárnőnél. T.: 06/20/5561-804.

DISZLEXIAVIZSGÁLAT, foglalkozás. Minden tárgyból korrepetálás. Iskola-előkészítés. Gyermek és felnőtt nyelvtanítás. Privát napközi. Tel.: 06/30/2309-428.

ANGOLTANÍTÁS brit anyanyelvűtől, minden szinten 2000 Ft-tól/45 perc. 06/30/5561-563.

ANGOLTANÍTÁS, nyelvvizsgára felkészítés Sashegyen (minden szinten). Tel.: 319-5724.

MATEMATIKAKORREPETÁLÁS középiskolásoknak egyénileg a Villányi útnál. 466-4933.

FRANCIA és angol nyelv tanítását vállalja egyetemista lány Gazdagréten. Tel.: 246-0669.

KONTÚR Stúdió előkészítőket indít képzőre és iparra rajz, festészet és szaktanfolyamokból. Helyszín: Iparművészeti Múzeum mellett. Tel.: 06/30/6164-874.

OSZTÁLYOZÓ vizsgára felkészíték magántanulót, iskola-előkészítést, komoly, szakszerű korrepetálást nyújtók általános iskolás tanulók részére. 06/30/6196-397.

ANGOLTANÍTÁS kezdő szinttől nyelvvizsgákig Gazdagréten, nyelvtanárál. 246-8246, 06/20/5854-515.

BRIT angoltanár órái 45 perc/3000 Ft. Diplomás angoltanár órái 2000 Ft. Tel.: 06/70/5681-033, csak házánál!

ANGOLTANULÁS nyelvtanárál. Minden szinten, minden korosztálynak, délelőtt is. 06/70/6165-035.

ANGOLUL anyanyelvű, diplomás, tapasztalt tanártól XI. kerületben. 466-4670.

FŐISKOLÁS lány német-angol nyelvtudással korrepetálást, au-pair szakképesítéssel gyermekfelügyeletet vállal. T.: 06/20/5855-140.

MAGYAR-ANGOL szakos tanárnő általános és középiskolásokat tanít, korrepetál angolból, valamint magyarból (helyesírás, fogalmazás, olvasás). Tel.: 06/30/9702-578.

A SZÍNHÁZ- és Filmművészeti Egyetem végzett drámatanár televíziós gyakorlattal, kommunikációs és előadói készség-képesség fejlesztését vállalja egyéni foglalkozással. Tel.: 279-1437.

MATEMATIKA, fizika, kémia középiskolásoknak, egyetemistáknak. Osztálytársaknak kedvezmény, 06/70/2189-000.

ANALIZISOKTATÁS, vizsgafelkészítés csoportosan, egyénileg. Házhoz is megyek. 365-4771.

SZÉPSÉGÁPOLÁS

PEDIKÜRÖS házhöz megy! Talpmassázs. Tel.: 203-5431, mobil: 06/30/5537-947.

PEDIKÜR! Talpmassázs! Megbízható pedikűrös házhöz megy, napközben is. Tel.: 06/20/8043-149.

VÍZ, GÁZ, VILLANY, FŰTÉS

VÍZVEZETÉK-SZERELÉS! Gebe. Kisebb javítástól a teljes felújításig. Csőrepedések, ázások megszüntetése. Villanybojler szerelés és vízközmű-sítés. Vízmezőszerelés, kerticsap-csere ássással. Mosógép, mosogatógép-bekötés. Anyagbeszerzéssel, garanciával. Gebe László vízvezeték-szerelő mester. 207-2850, 06/30/9420-064, 06/30/9492-052.

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! Gebe. Tisztítás, zsírtalanítás, gyökértelenítés, falbontás nélkül. Korszerű gépekkel, több évtizedes gyakorlattal, garanciával. 207-2850, 06/30/9420-064, 06/30/9492-052.

DUGULÁSELHÁRÍTÁS, csatornaszerviz! XI. kerületi gyorsszolgálat. Lefolyótisztítás falbontás nélkül, azonnal. Csatornák, lefolyók javítása, cseréje, építése. Vízvezeték-szerelés.

228-6193, 06/30/9210-948.

DUGULÁSELHÁRÍTÁS XI. kerületieknek, azonnal. Falbontás nélkül, több évtizedes gyakorlattal.

227-7210, 06/30/9400-748.

VÍZVEZETÉK-SZERELÉS, gázkészülék-javítás, duguláselhárítás. Hívjon bizalommal: 402-0627.

GÁZKÉSZÜLEKEK javítása, karbantartása, cseréje. Víz-, gáz-, központi-fűtés-szerelés. Tel.: 248-0417, 06/20/9211-318.

VILLANYSZERELÉS azonnali! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrács mester. 06/20/9344-664, 246-9021.

Elmű által minősített vállalkozás.

GÁZBOJLEREK, konvektorok, cirkók javítása, villanybojler vízköztelenítés, csapok, WC-k javítása azonnal, garanciával. 369-9406, 06/30/9248-010.

VÍZSZERELÉS gyorsszolgálat! Csőrepedések műszeres keresése, javítása, duguláselhárítás hétvégén is, garanciával 06/30/9143-588.

VÍZSZERELÉS-duguláselhárítás gyorsszolgálat. Csőtörések, csapcserek, javítások hétvégén is. 06/30/209-905, 06/70/5017-457.

VÍZ-FŰTÉS szerelés! Teljes felújítás, ázások megszüntetése, készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János, épületgépész technikus. Tel.: 362-4050, 06/20/9170-697.

VÍZSZERELÉS! Csapok javításától a teljes felújításig. Beázások, csőtörések elhárítása. Tel.: 378-4649, 06/30/9332-115.

CIRKÓFŰTÉS szereltesen elavult gázkonvektorai helyett! Teljes ügyintézés, garancia. Tel.: 06/30/6307-862, 203-0809.

ÉPÜLETEK, családi házak villanyszerelése, hibaelhárítása.

Malek Nándor: 06/20/9359-403.

BUDA-HOLD Kft. INGATLANIRODA

A XI. kerületi önkormányzat kezelésében



Budapest, XI. Andor utca – Bornemissza utca
által határolt területen épülő
ötlakásos, kertes társasházban
53-87 m²-es lakások leköthetők!

Érdeklődni lehet: BUDA-HOLD Kft.
1117 Budapest, Hunyadi János út 18.
Telefon: 203-6092, 06/20/973-2279

VÍZSZERELÉS gyorsszolgálat, WC-k, csapok, csőtörések javítása aznap. Tel.: 215-0250. www.vizszereles.hu
FÉG gázkészülékek szakszervize, vízmeglegítők, cirkók, konvektorok javítása aznap. Tel.: 215-0250. www.gazszerviz.hu
VÍZÓRÁK, locsoló vízórák, almérők teljes körű ügyintéssel. 455-0913. www.vizszereles.hu
VILLANYSZERELÉS gyorsszolgálat, hibaelhárítás, javítások, felújítások még aznap, garanciával. 455-0912. www.lakasszerviz.hu
LAKÁSSZERVIZ, víz-, gáz-, fűtés-szerelés, villanyszerelés, vízszereles, duguláselhárítás a bejelentés napján. 216-2603. www.lakasszerviz.hu
GÁZKÉSZÜLÉKEK cseréje, áthelyezése, javítása aznap, garanciával. Tel.: 216-2603. www.futesszereles.hu
VILLANYSZERELÉS, Györfly István: lakásfelújítás, villanybojler, elektromos fűtések, kaputelefon szerelése, hibaelhárítás. Telefon: 203-0134, 06/20/3210-295.
DUGULÁSELHÁRÍTÁS! Laczkovics Zsolt. Tel.: 281-2261, mobil: 06/70/5190-234.

LAKÁSSZERVIZ
RIASZTÓRENDSZEREK megtervezése, kivitelezése. Épületek, családi házak, hétvégi házak. Malek Nándor: 06/20/9359-403.
ZÁRMESTER gyorsszolgálat! Ajtónyitás, zárszerelés, betörésbiztos hevederzárszerelés, lakatosmunkák, rácsok. 06/30/9613-794.

SZOBAFESTÉST, parkettázást, tapétázást, mázólást ingyenes takarítással, csempézést vállal kisiparos. 202-2505, 06/30/2512-300.
MŰANYAG ablak, 5 légkamrás. Megrendeléstől megbítésig 10 munkanap alatt. 5 év garancia. Érdeklődni: Kiss Zoltán 362-4112, 06/20/9575-038.
RELUXA, redőny, napellenző, szalagfüggöny, roletta, rolós és fix szűnyoghálók, aluredőny motoros-távírányítós kivitelben, garanciával. Érdeklődni: Kiss Zoltán. Tel.: 362-4112, 06/20/9575-038.
MŰBÚTORASZTALOS vállalja antik-stíl bútorok restaurálását, készítését. Telefon: 06/30/9442-206.
ASZTALOS-, lakatosmunkák, zárcsere-k, ablak-ajtó passzítások, biztonsági rácsok. 319-6349, 06/20/4114-349.
PARKETTACSISZOLÁST, -lakkozást, hagyományos, laminált-, szalag-, intarziaparketta-fektetést igényes kivitelben, korrekt áron vállalunk. Tel.: 06/20/3551-688.
TETŐTŐL a pincéig! Lakás-, házfelújítás minden szakmában, területi referenciákkal, magyar szakemberekkel. Ingyenes árajánlattal, gyors kezdéssel. Tétény-Epszer Kft. 226-4539, 06/20/9467-557.
ÉPÜLTBURKOLÁST, térkövezést, betonozást, vakolást vállalunk. Télre lekötött munkák 20% kedvezménnyel. 06/30/2468-005, 06/20/5639-502.
ÜVEGEZÉS háznál még ma, de holnap biztos. Számlánkat a biztosítók visszafizetik. Strenglass Üvegező Bt. XI., Őrmezei út 55. Telefon: 310-4116, 06/30/2811-457.
PARKETTÁZÁS, csiszolás, lakkozás, PVC-, szőnyegfektetés. 208-0721, 06/20/9494-529.
LAKÁSRIASZTÓK, kaputelefonok, tűzjelzők szerelése ingyenes felméréssel. Vágó László, 06/70/3128-117.

ÁCSMUNKÁT, tetőkészítést, tetőtér-beépítést, galériakészítést, zsuluzást, lépcső, saletli készítését vállalom. Tel.: 06/30/5878-666, 397-1625, este.
REDŐNY, reluxa, harmonikaajtó, szalagfüggöny, napellenző, szűnyogháló készítése, javítása. Tel.: 3564840, 06/30/9544-894.
FESTÉS, tapétázás, PVC-, parkettajavítás, -csiszolás, -lakkozás, lamináltparketta, gipszkartonszerelés, ablakszigetelés, burkolás. 322-4590, 06/30/2328-732.
REDŐNY (műanyag, fa), reluxa, szalagfüggöny, szűnyogháló, harmonikaajtó, napernyő, roletta készítése, javítása rövid határidővel, garanciával. 213-2033, 06/30/9648-876.
LAPOSTETŐ-SZIGETELÉS 10 év garanciával, referenciákkal. 4 Pillér Kft. 405-4603, 06/30/9315-495.
MESTERVIZSGÁVAL vállalko: festést, mázólást, tapétázást, tiszta kivitelezéssel. 06/30/3994-023, 209-5894.
REDŐNY, reluxa, napellenző, szalagfüggöny, harmonikaajtó, szűnyogháló (rolós is). 226-9959, 06/30/9997-669.
FESTŐMESTER vállal szobafestést, mázólást, tapétázást hosszú távú garanciával. 285-2882, 06/30/2515-872.
CSEMPE, padlólap, mozaik! Az olcsótól az exkluzívig, valamint fürdőszobai felszerelések, szaniterárúk. A XI. és XII. kerületekben ingyenes házhozszállítás. Piastrella Kft. 1113 Bp., Villányi út 46. Tel.: 385-4349.
MŰANYAG ablakok, biztonsági ajtók beépítése falbontás nélkül is. Hevederzárak, rácsok szerelése. Mavalux Kft. IX., Bakáts utca 1. Tel.: 215-1490.
REDŐNY, reluxa, szalagfüggöny, napellenző, harmonikaajtó készítése, javítása. 06/20/9841-742, 229-0319.
ASZTALOSMUNKÁT, ablak-ajtó passzítását, zárcserét vállalko. 385-6693, 06/20/8055-073.
TELJES lakásfelújítást vállalunk azonnalra, garanciával. Nyugdíjasoknak kedvezmény! 06/70/3364-194, 06/20/4301-461.
CSEMPÉZÉST, padlóburkolást vállalok rövid határidővel, garanciával. 206-3579, 06/20/5780-073.
BÚTORASZTALOS-MUNKÁK. Lakóterek, konyhák, irodák egyedi bútorainak elkészítése. 209-4223, 06/20/5919-804.
ABLAKSZIGETELÉST, passzítását, beállítást vállalok garanciával. Szcenci Attila: 06/30/9865-888.
FAREDŐNYÖK (régii), reluxák felújítását, újak készítését vállalom. Tel.: 06/20/9934-364.
SZOBAFESTÉST, mázólást, tapétázást, gipszkartonozást vállal kft. fóliatakarással, bútormozgatással, garanciával. 06/70/3127-991.
20% KEDVEZMÉNNYEL vállaljuk lakások, kerítések, portálok festését, mázólását, tapétázását, PVC, padlószőnyegvezését. 06/30/2244-412.
FESTÉS, mázolás, tapétázás. Olcsón, szépen, garanciával. Török. Tel.: 208-1520, 06/30/9548-559.
LAKÁSFESTÉS, -tapétázás kedvező áron, gyorsan, tisztán. 06/70/5222-300, 256-0194.
HÜTŐGÉPSZERELŐ gyorsszolgálat a területben. Lehel, Zanussi, Whirlpool, Gorenje, Minszk, egyéb fagyasztók, hűtők helyszíni javítása, ajtószigetelések cseréje 4 órán belül, hétvégén is. Javításkor kiszállási díj nincs. Tel.: 421-5959, 06/30/9422-946.

SZOBAFESTÉS, mázolás, tapétázás tisztaságitól a díszítőfestésig, anyagbeszerzéssel, bútormozgatással, fóliatakarással, sitteliszállítással, garanciával. Érettségizett hazai szakemberek. 06/70/5055-855.
LAMINÁLT padlózást, parkettázást, csiszolást, PVC-zést, hidegburkolást, járólápozást vállalunk! 06/30/3985-782.
PARKETTACSISZOLÁST, -lakkozást, -javítást, PVC- és szőnyegpadló-fektetést, burkolást és gipszkartonozást vállalunk, reális áron. Tel.: 06/20/5643-807.
AJTÓ-ABLAK csere falbontás nélkül, redőny, zsulugáter (műanyagból, fából). Tel.: 249-3112, m: 06/30/9330-262.
LAKÁSFELÚJÍTÁST vállalunk minőségi kivitelben, reális áron, azonnali kezdéssel, garanciával. Szobafestést, mázólást, tapétázást, burkolást, parkettázást stb. 06/70/3358-829, 06/20/4333-198.

HÁZTARTÁSI GÉPEK

BOJLEREK tisztítása, karbantartása, cseréje, mikrosütők, WC-tartályok, csapok javítása, cseréje garanciával. Ingyenes kiszállítás. Tel.: 347-0619,
sürgős esetben: 06/30/6447-054.
GELKA-BUDA! Villanybojler, mosógépek, hűtőgépek javítása. 06/30/9606-590, 06/20/5833-307.
AUTOMATAMOSOGÉP-JAVÍTÁS garanciával (hajdúsági, Whirlpool, Zanussi stb.), hétvégén is. Tel.: 207-3971.
HÜTŐGÉPSZERELŐ gyorsszolgálat a területben. Fagyasztószekrények, hűtőszekrények helyszíni javítása írásos garanciával, hétvégén is. Nyugdíjasoknak kedvezmény. Tel.: 291-4633 vagy 06/30/9328-870.
HÜTŐGÉPJAVÍTÁS 3 órán belül! Lehel, Zanussi, Gorenje, Whirlpool és orosz hűtők szakszerű javítása, garanciával. Hétvégén is! Nyugdíjas kedvezmény! T.: 215-6287, 06/30/2220-968.
MOSOGÉPSZERVIZ a területben: automata mosógépek, mosogatógépek javítása 4 órán belül, hétvégén is. 421-5959, 06/30/9422-946.

HAJDÚ villanybojlerszerviz a területben. Szerelés, javítás, vízkötelenítés a bejelentés napján, hétvégén is. 421-5959, 06/30/9422-946.
MOSOGÉPEK, villanytűzhelyek javítása garanciával, Gazdagréten díjtalan kiszállással. Villanybojler, hűtő, vízkezelés. Tiszteltelt: ifj. Sablyán Ferenc, 246-8324 (napközben üzenetregiztő), 06/30/2006-688.
VILLANYBOJLER szakszervize, javítás, vízkötelenítés, csere aznap, garanciával. Tel.: 216-2603. www.lakasszerviz.hu
STELCZER Zsolt háztartási gép-szerelő vállalja mosógép, villanybojler, villanytűzhely megbízható javítását garanciával, díjtalan kiszállással. 208-4187, 06/20/4191-329.
MOSOGÉPEK gyors, szakszerű javítása garanciával. Kiszállítás három órán belül, javítás esetén ingyenesen. T.: 285-6335, 06/70/3159-525, 06/20/2572-866.

SZOLGÁLTATÁS

SZŐNYEGTISZÍTÓGÉP-kölcsonzés házhozszállítással, ablaktisztítás, nagytakarítás azonnalra. Irodakarítás, szőnyeg-, kárpittisztítás helyszínen. 06/20/9815-412, 420-5830, 06/30/4179-525.
KÖLTÖZTETÉS-LOMTALANÍTÁS! Csomagolás ingyen dobozokkal, bútorszerelés, zongorasállítás. Budapesti Teher 250-0698, 06/20/4116-655.
KÖLTÖZTETÉS-CSOMAGOLÁS! Bútorszerelés, zongorasállítás zárt teherautókkal! Lomtalanítás! Euro Teher 430-1951, 06/20/3207-325.
LOMTALANÍTÁS, költöztetés, sitteliszállítás, pince-, padlástartarítás. 204-5172, 06/30/9215-983.
KÖLTÖZTETÉS, lomtalanítás, sitteliszállítás, pince-, padlástartarítás. 204-5172, 06/30/9215-983.
KONTÉNERES sittel-, soder-, homok-, termőföldszállítás. 06/20/9444-759.
KERT-, telektakarítás, favágás, gallyazás, kertrendezés, bozótirtás, egyéb kert-telekkel kapcsolatos munkák, garanciával. Tel.: 273-0369, fax: 384-0556, 06/20/9475-830.



SIKLÓS ÉS VIDÉKE TAKARÉKSZÖVETKEZET

Budapest XI., Fehérvári út 89-95.
Telefon: 382 1600 – 382 1605-ig

Újabb AKCIÓVAL várjuk ügyfeleinket!

Ingtatlanfedezet nélkül, kedvező kamatkondícióval

SZEMÉLYI HITEL

5 éves futamidőre

300 000 Ft: 7786 Ft/hó	500 000 Ft: 12 975 Ft/hó
-------------------------------	---------------------------------

THM: 21,09% Az adatok tájékoztató jellegűek.

ELŐNYÖS BEFEKTETÉSI LEHETŐSÉGEK MAGAS HOZAMMAL!

Betét kamata évi 10,5%

EBKM 10,64%

Kamatprémium +0,5%

1 M Ft feletti egyösszegű 3 hónapos lekötött betét után.

További információért keresse fel fiókjainkat!

www.siktak.hu

KÖNYVELÉS cégeknek, bérszámfejtés, tb-ügyintézés, adóbevallások készítése. Megbízható, pontos. Tel.: 06/20/5335-696.
KÖNYVELÉS, adótanácsadás akár a helyszínen is. Arany Marna Könyvelde: 246-0759.
KÖLTÖZTETÉS, lomtalanítás, áruszállítás. Ingyenes felmérés, hétvégén is. 403-9357, 06/20/9720-347.
VESZÉLYES fák kivágása bontással, kosaras daruval. 06/30/5766-679, 06/26/301-860.
KALAPJÁT tisztítom, divatosra formázom XI., Sasadi út 139-ben. Hétfőn: 10–17-ig, szombaton: 9–14-ig.
KONTÉNERES sitteliszállítás, soder, homok, termőföld, murva. 06/20/4646-233.
ALAPOZÁST, betonozást, kömvés és egyéb építési munkákat vállalunk. 06/20/8022-313.
MŰSZAKI ellenőrzést, műszaki vezetést vállalko magánszemélyeknek, közületeknek is. 06/20/9554-440.
KERTGONDOZÁST, fűnyírást, sövényvágást, fakivágást vállalko szakértelemmel, lélekkel. 06/30/4186-663.
FÉNYKEPEZŐGÉP-JAVÍTÁS garanciával Gazdagréten. H–P: 10–18-ig. T.: 246-8915.
REHAU profilos nyílászárók, garázska-puk a legkedvezőbb áron, rövid vállalási határidővel! Minőség kompromisszumok nélkül. Kérje díjtalan árajánlatunkat. Tel.: 06/70/2448-001, 06/70/3313-189, fax: 210-2090, e-mail: tet.kft@chello.hu
ESZTERGÁLYOS-MARÓS munkát vállalko rövid határidőre. T.: 203-9060.
FUVARVÁLLALÁS zárt, dobozos 3x2x2 m rakterű kistehergépkocsival Budáról! Sziráki. Telefon: 395-1217, 06/70/3161-533.
KÖLTÖZTETÉS olcsón, szakszerűen! Ingeny pótkocsi, dobozok. Bauer-Teher. 292-1612, 06/30/9443-717.
KÖLTÖZTETÉS, nehézségszállítás, lomtalanítás, nemzetközi fuvarozás 7,5 t-ig zongora, páncélszekrény. Tel.: 06/30/9482-206.
FAKIVÁGÁS, kertrendezés, kertészeti munkák igény szerint. Tel.: 06/70/5306-567.
TÁRSASHÁZAK közös képviselőt, kezelését vállalko komoly referenciákkal, megfelelő képzettséggel. 06/30/6196-397.

TV-ANTENNA-SZÁMÍTÓGÉP

SZÍNES televízió, videó, számítógép, monitor helyszíni javítása garanciával, hétvégén is! Aznap ingyenes kiszállás, nyugdíjasoknak 15% kedvezmény. Hibabejelentés: 8–20-ig: 309-0418; 284-9003. Elektro Linea Szerviz, XI., Kaptárkő u. 10.
SZÍNESTÉVÉ-JAVÍTÁS! Orion, Videoton, ITT-Nokia, Dual, Schneider televíziók helyszíni javítása azonnal, villamosmérnöki végzettséggel, garanciával! 06/20/5317-638.
SZÁMÍTÓGÉP gyors, helyszíni javítása, fejlesztése. 8–20 óráig, hétvégén is. Tel.: 352-1124.
GRUNDIG, Samsung, Sony, ITT, Orion, Videoton és minden egyéb televízió, videó javítása, garanciával. Tel.: 06/30/9824-666, 275-6211.
ANTENNASZERELÉS, javítás, bővítés, földi, műholdas, mikros gyakorlattal, akciók. 201-5368, 06/20/5376-281.

GYÓGYÁSZAT

FOGSZAKORVOSI felnőtt- és gyermekellátás kellemes környezetben, esztétikus anyagokkal. Tempo-kedvezmény. Dentissa Kft., Bartók Béla út 70. Tel.: 361-4340.
BŐRGYÓGYÁSZATI-onkológiai magánrendelés, általános és gyermekbőrgyógyászat. XII., Alkotás 7/a. Bejelentkezés: 466-8328, dr. Bánfalvi.
PSZICHOLÓGIAI konzultáció, terápia gyermekek és felnőttek részére is klinikai szakszichológusnál. 06/30/9570-355.
GYÓGYMASSZÁZS otthonában is! Izomleptapadások kimasszírozása, svéd test-, arc- és talpmasszázs. Ízületek kímözgatása mozgáspálya beszűkülése esetén. Tel.: 06/30/2833-314.

ALBERTFALVI NAPOK 2004 SZENT MIHÁLY-NAPI BÚCSÚ SZEPTEMBER 23–26-IG

SZEPTEMBER 23., CSÜTÖRTÖK: 17.45 zászlófelvonás a Szent Mihály-templom előtt. A programsorozatot Molnár Gyula polgármester nyitja meg; **18.00** Albertfalvi iskolák, és az AKH Gesualdo Kamarakórus hangversenye a templomban.

SZEPTEMBER 24., PÉNTEK: 14.30 sportversenyek a Petőfi Sándor iskolában. Sakk szimultán, fiú labdarúgó-bajnokság, leány kosárlabdabajnokság; **16.30** beszélgetés a rendőrkapitányság és az Önkormányzat vezetőivel a városrész közbiztonsági helyzetéről; **18.30** az AKH Opera-és Dalstúdiójának műsora.

SZEPTEMBER 25., SZOMBAT: 14.30–17.00 Albertfalvi szavalóverseny a közösségi házban. VI. AKH kupa, autós ügyességi verseny, modellautók, ugrálóvár, Circus Fabrycius. Programok az Albertfalvi Községi Házban: **20.00** bál a Beatorlók együttesel. A bált megnyitja és s díjakat átadja Lakos Imre alpolgármester.

SZEPTEMBER 26., VASÁRNAP: Szent Mihály-nap, búcsú: **9.00**-tól kirakodóvásár a templomkertben; **10.30** az ünnepi szentmise, az Albert herceg-díj átadása; **11.00** térszene a templomkertben; **12.00** Kazimierz Hecczo, Andrzej Piechocki Ustroni képzőművészek gyűjteményes kiállításának megnyitója. (Albertfalvi Helytörténeti Gyűjtemény és Iskolamúzeum, Pentele u. 8.). Megnyitja: Balázs Gyula alpolgármester; **15.00** Sámánének, hangszeres bemutató. A magyarok, honfoglaló népek ősi zenéje: Gál Etelka és Alex Horsch műsora; **16.00** a Történelmi Bajorvívó Egyesület gyalogos lovagi torna bemutatója; **19.00** Pető László orgonaművész hangversenye a templomban.

Információ: Albertfalvi Községi Ház, Telefon: 204-6788)

ÚJ SUZUKI MÁRKASZERVIZ!

XI. KERÜLET SZTRÉGOVA UTCA 10.
BEJELENTKEZÉS: 206-11-20
MÁR 33 ÉVE AZ AUTÓSOK SZOLGÁLTATÁBANI

HASZNÁLT AUTÓ TELEP

XI. KERÜLET FEHÉRVÁRI ÚT 47.
TEL: 371-0078, 371-00-79



Márkakereskedés
Campona Bevásárlóközpont Tel.: 424-34-64

HOLLOS

PSZICHOTERÁPIA

depresszió, szorongás, kényszeres, fóbiás állapotok, pánikbetegségek, krízis helyzetek, családi problémák esetén. Önismereti és relaxációs tréningek. Mentálhigiénés Központ Pszichoterápiás Intézet, 1115 Tétényi út 18. 203-7589.
NE SZENVEDJEN, hívjon! Véralátutásos köröm fájdalommentesítése levétel nélkül. 208-2405.

RÉGISÉG


SZŐNYEGBECSÚS vásárol régi, keleti szőnyegeket sérült állapotban is. Kiszállítás díjtalan. Tel.: 06/30/4563-938.
GORKA-, Gádor-, Zsolnay- és más márkás kerámiákat vásárolna budai gyűjtő magáron. 339-8084. www.magyarkeramia.hu
ÖTVÉNES-hatvanas évek bútorait, használati és dísz tárgyait készpénzért megvásárolom. Rédei Ádám magánygyűjtő. T.: 202-6631, mobil: 06/70/3104-445.
ANTIK Enteriőr 2004 kiállításra keres-sük XIX-XX. századi magyar és külföldi festők alkotásait készpénzért. Tel.: 302-8696, 212-3156. Nemes-Városmajor Galéria.

ÁLLÁS

MUNKATÁRSAT keresünk hosszú távra. Tanfolyam elvégzése után extra kereseti lehetőség. Tel.: 310-0176, 06/30/3319-251.
GAZDAGRÉT feletti területen lévő családiba keresünk referenciával rendelkező, leinformálható, megbízható hölgyet házzvezetőni munkakörbe. Önletrajzát, bemutatkozását kérjük a Budapest 1518 Pf. 412 címre, „Házvezetőnő” jellegre megküldeni szíveskedjenek.
PEDAGÓGUSNAK kiegészítő foglalkozás délutánokon. Nyugdíjas is lehet. Tel.: 06/30/2309-428.
AMBIÓCIÓZUS, egészséges életmódot kedvelőket keresek Korrekt jövedelem. Tel.: 246-3094, 202-4728, 06/20/9429-859.
ELŐNYÖS, szerződéses feltételekkel keresek gyakorlott kozmetikust, masszőrt újonnan berendezett, jó fekvésű (Móricz Zs. körtérmé) szépségstúdióba. Tel.: 06/30/4156-067.
BEVEZETETT szépségszalonba fodrászokat és műkőrmöst keresek. Tel.: 06/20/9861-311.

VEGYES

ELADÓ pianínók garanciával, szállítással, felhangoltat a legolcsóbban. 06/20/9124-845, 209-3247.
KÁRPÓTLÁSI jegyet veszek magas áron, készpénzért. T.: 06/20/9424-567.
KÁRPÓTLÁSI jegyet vennék 200%-os áron. Tel.: 06/30/9007-093.
KISISKOLÁSOKKAL és óvodásokkal való foglalkozást, valamint idősgondozást vállal megbízható, értelmiségi nő szakképítéssel, gyakorlattal. 06/30/3306-025.
VAS-és fémhulladékot (hűtő, mosógép, radiátor stb.) veszek készpénzért! Roncsautót is vásárolok. Hívjon, én megyek! 06/70/2030-683.
NATÚRFENYŐ toleajtó bontatlan, gyári csomagolásban olcsón eladó. Tel.: 06/30/2560-288.
KÜLFÖLDI turistáknak belbudai, felújított apartman kiadó! T.: 201-3252, 356-7867.



SZÍVESEN SEGÍTENE KISGYERMEKES CSALÁDOKNAK?

VAN HETI 3-4 ÓRA
SZABADIDEJE?

INGYENES
SEGÍTSÉGNYÚJTÁSRA
VÁRJUK ÖNKÉNTES
MUNKÁRA
VÁLLALKOZÓK
JELENTKEZÉSÉT!

OTTHON SEGÍTÜNK
ALAPÍTVÁNY
TEL: 06-30/377-95-75

Gondolatébresztő képi üzenetek Varnusz Xavér a Rét Galériában

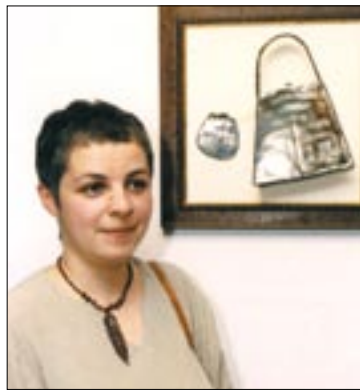
A Rét Galériában mára már hagyománnyá vált a Magyar Fotográfia Napjának megünneplése.

Az idei kiállító művészt, *Varnusz Xavért* – aki édesapja a híres orgonaművésznek –, már gyermekkorában elvarázsolták a régi fényképek, megragadta a réges-régen halott ősök titokzatos tekintete. Ez a régműltből előhívott tekintet és az üzenet megragadása jellemzi a Rét Galéria kiállításának két remekművét: a „G. A. festő” és az „Erik délben” című képeit. Míg az egyiken a valóság megtartása, az emberi karakter lényege sugárzik, addig a másik kompozícióból a játékos pillanat képi örökérvényűsége ragyog.

A fotográfiaiak nagy része a két évvel ezelőtti, fiával közösen kiadott könyv szellemiségét próbálja folytatni, melynek anyaga, ihlete a Kerepesi temető lenyűgöző világából, a Panteonból származik. Másfajta fotó a „Tánciskola”, amely akár *Gothár Péter* Megáll az idő vagy *Sándor Pál* Szabadíts meg a gonosztól című filmje ihletésére is születhetett volna. A fotófigurái, az egész látvány merev és életelen, mintha nem is hús-vér emberek lennének ott: egy tangó vagy valcer közben megállt az idő. A fotográfus erénye, hogy rendelkezik azzal a képességgel, hogy amit lencsevégre kap, az gondolatébresztő üzenetet hordoz.

Deák Attila

Karinthy Szalon Bolgár művészet



T. Szabó György

Izgalmas vállalkozás a Karinthy Szalon szeptember 1-jén megnyílt kiállítása. Nem csupán az egyes alkotások témái, ábrázolásmódjai, stílusai szolgáltatnak okot a kellemes, gazdagító szemlélődésre, hanem a művészek kulturális gyökereinek talákozása is sajátos módon tükrözi az eleven alkotóvágy szépségét.

Ezért érdemes megtekinteni a Bolgár művészet magyar földön című kiállítást, hat, Magyarországon élő és alkotó képző- és iparművész munkájának gyümölcseit. *Doncsev Antoni* fémszobrász, *Gendova Miroľjuba* és *Szárencsev Károly* festőművészek, *Ruszev Roszen* grafikus, *Ullmann Katalin* keramikus, és *Vladimirova Milena* iparművész alkotásainak anyagai, színei, formái egyedi összhatást hoznak létre.

A megnyitón egyben bemutatásra került a résztvevő alkotók művészetét ismertető, az Akadémiai Kiadó szakmai gondozásában megjelent album, amely igényesen foglalja magában a bolgár kultúra, valamint a képző- és az iparművészet magyarországi összefonódásának gazdagságát.

Szamos Márton

A Károli Gáspár téri imaház a béke háza Beiktatták a kerület új rabbiját

Ünnep volt a Károli Gáspár téri zsidó imaházban szeptember 3-án: **Radnóti Zoltán** hivatalosan is a kerület rabbija lett.

A XI. kerületi zsidó közösségnek az elmúlt negyven évben nem volt saját rabbija. A fennmaradás, a fejlődés érdekében szükség volt e helyzet megváltoztatására. A hívők legnagyobb öröme a lágymányosi körzetnek főállású rabbija lett. **Radnóti Zoltán** aktív, fiatal, bölcs és higgadt rabbi, aki az

Szeretne méltó lenni e közösséghez. Úgy fogalmazott: a teremtő szolgálatát, a jövő nemzedékének tanítását, az élet teljessé tételét és a testi-lelki békét tartja a legfontosabbnak. *Tordai Péter*, a Budapesti Zsidó Hitközség Budai Körzetének elnöke úgy vélte, hogy a saját rabbival rendelkező Károli Gáspár téri közösség jelképesen felnőtté vált. Reményét fejezte ki, hogy a természetes önállósodás ellenére továbbra is kiváló lesz a kapcsolat a közösség és a budai körzet között.



Zoltán

Radnóti Zoltán szeretne méltó lenni az újonnan alakult közösséghez

elmúlt öt hónap alatt összecsiszolódtott a közösséggel. A hívek azt várják tőle, hogy kutassa fel a kerületben szétszóródott zsidó embereket, és alakítson ki jó kapcsolatot a társegyházakkal és az önkormányzattal. Radnóti Zoltán a béke házána nevezte új állomáshelyét.

A polgármesteri hivatal, az önkormányzat és a társegyházak gratulációját és jókívánságait *Vida Zsolt*, Újbuda egyházügyi tanácsnoka adta át Radnóti Zoltánnak. A beiktatási ünnepség közös imával ért véget.

Dergán Ádám

www.kultura.hu



Hiller István kultuszminiszter szeptember 2-án sajtótájékoztatót mutatott be az országos kulturális gyűjtőportált. Itt megtalálható 11 ezer műemlék, 2500 e-könyv, 40 ezer film, 5 ezer magyar festmény, 3 ezer néprajzi tárgy, 3500 színész és 600 muzikus életrajza. Képünkön a miniszter az alkalomra készült bögréből kortyol.

Kertész Dániel



K.A.P.

Kapcsolat Aranykártya Program
Előfizetéses és Dominós ügyfeleknek is

- percdíj-kedvezmények
- készülékváltás kedvezményesen
- jutalompontok a fogadott hívásokért is

Mert mi értékeljük a hűséget.

Információ: 1230 (a T-Mobile Magyarország Rt. hálózatiából díjmentesen hívható), 06-1/255-9210.



Dominósoknak
Samsung X450*
csak
24 900 Ft



Előfizetőknek
Samsung E820*
csak
0 Ft
kezdődíj nélkül,
12 havi kamat-
mentes részletre.



* Az ajánlat a Kapcsolat Aranykártya Program keretén belül érvényes. Az ajánlat 2004. szeptember 1-től a készlet erejéig tart. A készülékek csak a T-Mobile Magyarország Rt. előfizetői hálójával használhatók. Felhívjuk a programszabályzatban.

T-Mobile
Jobb veled a világ